

Jan z Szamotuł (Patrerek)
**Kazanie drugie o poczęciu
przenaczystszej dziewice Panny Maryjej**

Biblioteka źródeł Słownika polszczyzny XVI wieku

Repozytorium cyfrowe tekstów szesnastowiecznych (w jednolitej transliteracji zgodnej z *Zasadami wydawania tekstów staropolskich (projekt)*, Wrocław 1955) – red. P. Potoniec, K. Opaliński

Piśmiennictwo religijne

oprac. Patrycja Potoniec, Maria Popielarska, Ewa Cybulska-Bohuszewicz

ISBN 978-83-65832-90-0 (całość)

ISBN 978-83-65832-04-7

strona: 19

- 1: Poczyyna fyą kazanye [drvgye] o począczyu przenczyfthfchey/
 2: dzyeuycze/ panny maryey [Jefuf maria/ fzchanna] Pyora thy fłowka panny naczyfthfzey
 maryey ktore mouy
 3: knam/ rzekącz/ Począlam fyą [ot poczatkv fzwyata ftworzona] (wzyuoczye matky moyey)
 Thy
 4: fłowka dzyfz byora przethfya naczefzcz y chwala yey naczyfthfchmu
 5: począczyu walebne
 6: oto zalozone fłowka począlam fyą O ...
 7: namylefcha panno day nam zrozumycz o thwym chwalebne
 8: y nagyczyfthzem począczyu Ktoremu począczyu/ chwale/ fzyączy
 9: fyą dzywuyą y doktorouye rofzmayczye uypyfuyą o twem panno/
 10: począczyu/ wfzakołch uyznaualy fyą bycz nyedofatecznymi
 11: ku upyfanyu o twym

strona: 19v

czyfthem począczyu/ O aczołz ya

- 1: rzeką grzełchny twoy kaznodzyeya ktory uymouycz nyeumyem
 2: y rozmyfzłayącz uftauam o thwym przenczyfthfzym począczyu
 3: O gdyfzchy doktorouye [fzwyączy] uyznauayą fyą bycz nyedofateczny
 4: ku uypyfanyu otwym począczyu/ a tedy ya mułchą myłczecz
 5: glupy A wfchakołch s Szwyąnym Dyernatem mauyą ku twey
 6: fzwyątey myłofzchy/ aczkołym nyeuymowny/ a wzdymylczecz
 7: nyechczą othym na fzwyąthfchym y naczyfthzy począczyu/
 8: wzyąwfzy odpufczenie y twoye panno przezegnany a chcą glupy
 9: mouycz y pyłacz o thwym naynyeuyana nyeyfchym y nayofobnyeyfchem
 10: y chwalebny począczyu/ bo czego rozum moy nyedofyąze

strona: 20

- 1: to lałka twoya nyechacz napelny bouem bychczy anyelską
 2: mouą myal y wfztyky pyłma przeczeth [yłzrołzvmyal] przefz twey lałky
 3: nycz my to nyeyfth/ ale lałcze twey zaleczayącz są Byora

- 4: fłowka tve napoczãthku zalozone ktore mouyŃch knam [rzekãcz]
- 5: Począlam fyã [y] w zyuoczye mathky moyeye/ O naychwalebnyeyŃcha
- 6: panno/ naŃczãfchnyeyŃze twoye poczãczye [bylo] ktore zaŃluzylo
- 7: przyuyefzcz nam odkupyczyela Ńzyata/ yako dzyfz uyefyolo
- 8: kofzczyl spyeua rzkãcz (tym flouy)
- 9: Poczãczye twoye rodzyczyelko/ bozaprzynyoflo y obyauylo
- 10: uefele wŃzemu Ńzwyatku y [Ńzyã Ńzczzebe narodzył kryŃtvŃz]
- 11: [bog naŃz y] mouy Swyãty Anfelmus O yakofz chwalebne twoye
- 12: poczãczya myla panno/ ktora nam przyuyodlo weŃzelye wŃzego
- 13: Ńzwyatha

strona: 20v

zbauczyala Ńzwyata przyydz na Ńzwyath

- 1: o myla pannp troyakye twoye poczãczye y przyŃzczye na Ńzwyat
- 2: bylo [Jefuf]
- 3: Pyerue bylo nayofobnyeyŃze/ abouyem ofobnymy lafkamy
- 4: od naychwalebnyeyŃzey troycze Ńzwyãtey darouana (yak....)
- 5: y przyuylemy mocznymy ufundouana boŃzwyecznoŃzczy w bodzo poczãthe
- 6: Uthore bylo poczãczye twoye panno/ O przenayczyŃthŃza thak
- 7: yŃz zadne czyalo ŃzwyãthŃze any czyŃthŃcho nyebylo stworzone
- 8: y poczãtho/ poczyele fyãna bozego yako czyalo dzyeuycze maryey/
- 9: o Ńlufchno to bylo abouyem bog myal przyyãcz naturã plczy
- 10: yey [przetho tak czyŃzcze poczãto]
- 11: Trzeczye bylo yey poczãczye naydzy..nyeyŃche/ abouyem
- 12: dzywnem

strona: 21

y nouem a ofobnym boŃkym zrzãdzonym

- 1: y obyauyenyem przefz anyola gabryela od boga wŃzechmocznego
- 2: yeŃt obyauyono yey poczãcze oczczu/ yoachymouy y matcze Ńzwyãtey
- 3: annyio/ oto poczãta yeŃt ta myla panna w oczczu y matcze yey
- 4: yako fłowka zalozone brznyã począlam fyã [y ŃzwyocznoŃzczy y] w zyuoczye

5: may matky

6: Baczmyfch tu (wkrothcze) namyleyfchy yle moze bycz

7: wkrothcze pouyedano/ Rozwazayacz fpyfma doktorowfkyego/ [y proroczekego]

8: o począczyu nayczyfthfzym panny maryey

9: Byora tu ku nafzemu poczyefzenyu y chw[a]le yey fzwyathey

10: mylofzchy fyedmyorakye począczye [panny maryey]

11: Pyerua Capitula oto flowka zalozono panny marycy koro

12: knam meuy/ począlam fyą

strona: 21v

[fzwyecznofzchy bofzky apothem] wzyuczye matky moy [fz channy]

1: Sluchaymyfch ktore począczye bylo pyerwfche yey mylofzchy nyfzly

2: wzyuczye fzwyaŧey anny pyfze fzwyaŧy augufthyn

3: Pyerue bylo yey począczye w oczczu nyebyefkym ato zwyeczbofzchy

4: boftwa yego wflechmocnofzchy O wzyalacz tam ta myla

5: panna uyaczną czyftofzcz wbofthwye (od uyekow)/ abofzchyem

6: ona zwyecznofzchy bofkyey począta nayczyfthfcha naynyeuyynnyeyfcha panna/

7: abocyem wbodze wfzechmocnym zadney makuly

8: nyechadogofzchy nyemafch/ ale czyftofzcz y fzwyaŧhofzcz/

9: A przetoŧch ta myla panna wzyala zboftwa czyftofzcz zwyszcznofzchy

10: y fzwyaŧofzcz dofkonalofzcz/ a przeto z wyecznofzchy

11: ftala fyą czyfta [w poczyaczv] y fzwyaŧa a uyznauayacz

strona: 22

kofzchyol

1: yey czyftofzcz (o) fzyeua O fzwyaŧe a nyepokalana dzyeuyctwo

2: twoye y ktoremy chwalamy mam czyą chwalycz nyeuyam

3: any umyem/ abouyem zwyecznofzchy czyfta fyą ftala nyfch

4: anyely przeth yfch w yey czyftofzchy fyn bozy myal wzyacz

5: czlovyeczą plec A przeto [fz] (wiecznofzchy) wbofkyey radzye

6: ftalo fyą tey myley panny nayczyfthfcha począczye/ a troycza

7: nayblegoflawnyeyfcha raczyl ya myecz (zwyecznofzchy) przebyth

- 8: kyem fwym/ a przetoż od uyakow uybrana wbofthwye
 9: y yey nacyfthfze począcye frządono (zwyecznożcz wbofthwye)
 10: y pyfche tako Dyonyfjus rzekącz O ta myla panna od
 11: uyekow yeft w bofthwye począta y chouana wkarbye boftwa
 12: na nadoftoynneyfzy uczynek y fprouą zbauycyelną/ a boczym
 13: przef tą

strona: 22v

mylą panną ftalo fyą zbauyebye ludzkye gdy

- 1: uyfzedl y narodzył fyą s zyuota yey Jefus criftus fyn bozy
 2: ktory mysl zbauycz y odkupycz fwe ftworzenye/ to wfzytko bylo
 3: wfkrytożczy tayemnycz bofkych (od vyekow) A takofch ta myla
 4: panna byla począ;a zwyedznożczy bozey/ woczczu nyebyeškym
 5: w yego wfzechmocznożczy aczkoly wfzytko fthworzenye od uyekow
 6: bylo wprzeřzeny bofkyem [o] / ale tha myla panna przefz przyrownanya
 7: byla (wprzeřzeny bofkym) vyątfzey doftoynofczy
 8: (zwyecznożczy) nyfzly wfzytko ftworzenye/ przeto yfch ona
 9: myala porodycz ftworzyczyla fzwyatha y mouy fwyąty
 10: auguftyn od uyekow ta myla panna przefrzana y chouana
 11: w tayemnyczach bofkych/ ktora (yufch) przeuyfzyta nafzlachethneyfze
 12: ftworzenye bofkye/ anyoly ktorzy myely
 13: bycz fthworzeny poth czafem/ ona wfzytky uprzedzila/ y od
 14: uyekow przeuyfzyła y panyą anyelką dana/ o yefzcze w yey
 15: nyebythnożczy/ y ftworzył pan bog anyoly dla fwey uyelmożnożczy
 16: a to bylo naypyerwsze ftworzenye bofkye/ y stworzył
 17: kery anyelem o w uyelkyey rofzkořchy/ a yednego anyola
 18: nafzlya chethnydryfchego y nauyfley/ y poftauyl a dal mu ymyą
 19: od fzwyatlofcy lucyfer/ ale lucyfer bądącz tak nafzlachethneyfife(go)
 20: ftworzenye/ uznał yz był nauyfzy nad anyoly/ podnyoř fyą
 21: wpychą/ chcącz bycz rowny temu ktory gy ftworzył/ oto yufch
 22: grzech pychy uczynyl lucyfer wny-[e] ebye/ o natychmyaft fthraczon

23: z onego myełzcza nayłzłachethnyeyfego

strona: 23v

w głąbokofzcz

1: pyekyelną y z ynymy anyoly ktorzy k yego pyfche [y myfzly] przyfzwołyly/

2: y łtal fyą z anyola łzathan

3: K Otho pychą pan bog łkaral/ ale drugye anyoly ktorzy uznaly

4: łthworzyczyela łwego dayącz mu czefzcz y chwałą yako bogu/ ty

5: połtauył wkorzech rołkofzy na czefzcz y chwałą uyelmoznofzczy

6: łwey otho łtale fyą łtworzenye anyelłkye y upadych/

7: a panna marya to wlyztko oth uyekow bądącz począta upzedzila

8: y meuy Dyonyfys O owfzky panna marya pyeruey łtworzona

9: wradzye bołkyey nyfzly anyely wlyztczy y gdy lucyfer

10: łthrzczon do pyekła panna yułch byla w przefrzenyu bołtwa/

11: y gdy pan bog łtworzył czlouyeka/ a pyeruey zyemyą panna

strona: 24

1: marya yułch byla yakołch kofzczyol łzpyeua łlowka

2: panny maryey [rzekącz] Pyeruey nyfzly pan bog łtworzył nyego y

3: zyemyą yam yułch byla/ czufch wprzełtrzenyu bołkym (tocz są

4: łlowka panny maryey

5: A przetołch zwyecznołzczy bołkyey obral pan bog thą przedołtoyną

6: panną bycz łchouanyem bołtwa swego y bycz matką

7: fyne (bi) yego yedynego/ ktoregołch on umyłzlył zwyecznołzczy

8: zefłacz na łzwyath dla otkupyenya rodzayu ludzkyego/

9: a tey myley pannye dal ymyą z wye cznołzczy Marya

10: y choual yą (od uyekow) w tayemnychach bołtwa łwego yako Szwyąty

11: augułtyn mouy (O) thą panną obral bog (zwyecznołzczy)

12: wradzye/ tayemnycz łzwyątych [łzwogych] bycz matką

13: bołtwa yego wprzyyąthym

strona: 24v

czlouyeczyenłtwye A ta panna

- 1: myala podz y bycz narodzona z oczcza yoachyma y matky
- 2: łzwyątey anny
- 3: Thą bog oduyekow poźlubył bycz mathką łyna łwego y
- 4: choual yą wzamknyenyu fercza łwego w uyelkyey rołkofzy
- 5: bofkyey Aczkoly włythko stworzenye bylo zwyecznołczy wtayemnyczach
- 6: yego ale ta myła panna o w uyąthłzey uaznołczy
- 7: y mylołczy y dołtoynołczy nad włytko yego łthworzenye/
- 8: uyymuyącz czyalo łyna bozego ktore potym łthworzono wzyuoczye yeyto telko bylo dołtoynneyłze nyłzly czyalo maryey/ ale
- 9: włytky yne łtwarzenya ta myła panna yelłcze zwyecznołczy przeuyłłyla
- 10: y anyelłkye łtwarzenye y ona pyeruey yełł nyłz
- 11: włytko łtwarzenye yako łama panna mouy a kołczyel to
- 12: łzpyeua

strona: 25

odpoczątku łzwyata łtwarzonam yełł pyeruey

- 1: nyłzly łyą łtaly przepałczy ya yełłtem vykładałą [cz] to
- 2: doctorouye tako nyem łyą łtaly przepałczy to czułł (przepałczy)
- 3: grzechu ya yełłtem mouy panna marya aboczyem naypyerwłzy
- 4: grzech łtal łyą wnyebye pychy/ ato przełł lucyfera
- 5: anyola nayuyłłego ktory podnyołł łyą w pychą przeczyw
- 6: łthworzycyelouy O natychmyałłth pan bog łthrączyl gy znyeba
- 7: wgląbokofłcz pyekyelną y łtal łyą z anyola łzathan o Tho
- 8: łkaral pan bog pychą/ a nyem łyą to [czwłł grzech] łtalo/ (o) przed tym
- 9: nałzwyąłłza panna od początku łzwyata byla/ a gdy yadam
- 10: łtwarzon zyauą y połtauyeny wrołkofzy rayłkyey/ o ale
- 11: wrychle zgrzełzyly nyepołłufzanłłtwem uypądzony tudzyełł zrayu
- 12: prze nyepołłufzenłłthwo

strona: 25v

a panna marya ty przepałczy

- 1: grzechu od yuekow upzedzyla badacz wotpoczyuanyu wbołłthwye

- 2: O [to] fama panna marya mouy
- 3: pyeruey nyfzly [fzã] fitaly przepafzchy [czvfz grzechv] ya yeftem
- 4: kofzchyol to czãfto powtarza flowka panny maryey/ y pyfche tako doctor Rubertius
- 5: rzekãcz ta myla panna oduyekow
- 6: wbofthwey fthorzona/ oth nayblogoflawnyeyfzey troycze
- 7: fzwytãtey/ y obrana ze wfzego fthworzenya bofkyego nayfzlachethnyeyfcha/
- 8: y poczãta Troyako wbofthwe przed wfzemy
- 9: uyeky/ aczkoly yey chwalebneho poczãczya anyelfky yãzyk
- 10: any doctorowfkye pyfma doftathczycz flufznye nyemogã chwaly
- 11: uyelykyey yey poczãczya/ [wyfzlowycz] a boczyem po fynu yey y po fynu
- 12: bozym/ o nadoftoynyey yeft poczãta [przeft grzechv pyerworodnego] y uybrana z
wyeznozfzchy
- 13: bofkyey [troyako]
- 14: Napyerey [y] uybral bog oczyecz

strona: 26

thã mylã pannã

- 1: fzwyeznozfzchy bofthwa fwego ku nayufzfzey fzwytãtozfzchy/
- 2: tak yzo po fynu bozym nyomogl bycz czlouyek fzwytãthfzy y
- 3: bogu mylfchy yako ta myla panna ktora myala boftwo ogarnãcz
- 4: wnatrznozfzchymy fwymy/ any mogl bycz czlouyek czyfthfchy/
- 5: y nad anyoly pouyfzrechona yey czyftofzch/ (o yefcze
- 6: przeth uyeky y zamknãl yã bog wtayemnychach fercza boftwa
- 7: fwego) y choual yã wfwey uyelmoznozfzchy przed wfzytkymy
- 8: uyeky y byla uyelkyey/ fzwytãtozfzchy y mouy tako rubertus
- 9: a flufznye to yefch ta panna yeft nafzwytãfcha y nacyfthfza y
- 10: tak zwyeznozfzchy uybrana O [t] nayuyfzfzey troycze fzwytãtey
- 11: abouyem chczyal bog zlfzczucz z yey naturã boftwo fwoye
- 12: Uthoro poczãta y obrana tha

strona: 26v

myla panna zwyeznozfzchy

- 1: przełz bofką wńczemocznołcz y umocznyona od troyczto
- 2: łzwyątey boftwo nołzycz y ogarnącz ktorego nyebo ogarnącz
- 3: nyemogło tego ona pod czafem ogarnąła (y przed wźemy uyeke
- 4: [y] umocznyona boftwo znołzycz y- [ymya] dacz bofthwu [zakrycze] naturą panyenftwa
- 5: łwego bo ta yedna była zwyecznołcy nalezyona
- 6: y frządzona łktorą bog złączyl boftwo łwoye [myal] Thrzeczye tą nałzwyątfzą pañą uybral bog oczyecz oduyekow
- 7: dzyeueczką łwoyą namylfchą y łthą poźlubył łyna łwego/
- 8: zwyecznołczy rodzącego/ tey pannye ofyaroual łyna łwego aby
- 9: mu pod czasém matką była/ ta panna była w uyelkym kochanyu
- 10: bofkym abouyem nayuyfłzy łkarb yey od uyeke poleczon bycz
- 11: matką łyna bozego y kto słychal

skresi	dz	popr	dz
--------	----	------	----

 yw takouy aby łtworzenie
- 12: łtworzy

strona: 27

czyela porodzyło [czółz to tey panne dano]

- 1: Kotho ta panna będącz łthworzenym porodycz myala łthworzyczyela
- 2: tak to bofka rada chczyala y wńczemocznołcz yego
- 3: y mouy łzwyąty augołtyn O zayfće ta myła panna (od
- 4: uyekow) yełth począta wprzełrzenyu bofkyey moczy y chouana
- 5: w tayemnychach bofkych y pozyuala łlodkołczy rofkołzy
- 6: boftwa będącz zamknyona włkarbye fercza bofkyego przed
- 7: uyeke poky nyeprzyłzedł czafłz od boga frządzony yey nałcząłznyełfłzego
- 8: począczya wzyuoczye yey mathky y rzekl łzwyąty
- 9: augułthyn w uyelkyem zadzyuouanyu uydącz yey uyelką
- 10: uyelmoznółcz O przenałzwyątfzła panno y kczemu czyą mam
- 11: przyrownacz nyeuyem/ przyrownam ły czyą nyebu vyłfłzafłz yełth/
- 12: bo uyem yełcze nyebyła łtworzono atyłch yułch

strona: 27v

- 1: była wprzełrzenyu (y ferczu) boftwa łthworzona, a yełzly yłczyą
- 2: przyrownam anyołom/ o zayfće dołtoynyełfłzafłz nath anyoły/

- 3: aboczyem od uyeckow panyą anyelką yeltesz uybrana przed
 4: tym nyfzly bog ftworzył anyoly thyfz yufch byla y palalałz albo
 5: gorzala (fzwyecznołzczy) wmylołzczy bozey y rzek daley
 6: fzwyąty augułtyn O myla panno przyrownauam czyą nyebu
 7: palayączemu/ aboczyem ftalałz fyą zwyecznołzczy nyebem bołtwa/
 8: (aboczyem) yako wnyebye bołtwo przebyua tako w tobye
 9: myla panno myalo fyą bołtwo zgromadzycz
 10: y zamknącz wpanyenłtwye thwym [przełz dzewyącz myelzączy/ tako] tako za fyą ty myla panno bylałz zamknyona
 11: zwyecznołzczy wbołthwe y palalałz mylołzczyą bołką
 12: (oduycow)/ a przetołz Szwyąty augołthyn [(mowy) rzekl tako]

strona: K4095a

- 1: O flufznye tą mylą panna przyrownal nyebu palayączemu/ aboczyem
 2: ona przed wfzytkymyuyeky począta [y]
 3: uybrana bycz bołkyem nyebem ogatnayącza wfoby bołtwo/ a to fyą
 4: wnyey fpelnylo gdy począla wzyuoczye fwym y nołzyla fyana
 5: bozego wpanyenłtwe fwym y odpoczyual wnyey bog wozlouya-
 6: czey naturze yako wnyebye/ a przetocz ta myla panna zwyecznołzczy
 7: gotoyana bycz nyebem bołzkyem y (zwyecznołzczy)
 8: wzyąla ta panna uyelkye lałky boze yakofz pyfche ambrofy
 9: fzwyąty rzekącz (azgadzayącz fyą z ynymy doktory) od
 10: uyeckow ftworzona panna marya
 11: O w uyelykyey fzwyątołzczy y chouana wtayemnychach bołkych
 12: (y umyłzlech) y odpoczyuala wrołkołzach bołkych a Rychardus
 13: pyfze yem kto yelth blyłfy przełz lałzką

strona: 28v

boga

- 1: tym uyąthfze lałky byerze od boga/ o zayłte ta przedołtoyna
 2: panna bylacz nayblyłfa boga [(o yelzche przet weky)]
 3: O (tho doctorowłkye pyfma pouyedaya yfz ona zwyecznołzczy wbołthwe

- 4: była)/ a przeto naywyatfze lafky wzyła od
- 5: pana boga yakofz tho fama panna Marya mouy a kofzczyol
- 6: czafito fzpyeua rzekacz vemnye wfzytky lafky boze y mouy
- 7: Szwyaty Byernath O zayfte ta panna zwyecznofczy lafk
- 8: bofkych yeft napelnyona y bofkymy dary obdarouana y wbofkym
- 9: ogrodaczku kochayacz fyą wbodze przebyuala [y kochala] (zwyecznofczy)
- 10: yako yedyna dzyeueczka oczcza boga y byla prze-
- 11: byuayacza wfkarbye fercza bofkyyego y mouy fzwyaty
- 12: auguftyn
- 13: Tha panna wboftwye byla zwyecznofczy kochayacz fyą [w bodze]
- 14: y taye

strona: 29

mnofczy bofkye nyebyly [yey] fkryty A przeto fch

- 1: yeft uezuana fkarbnyczą bofką yfch ona (zwyecznofczy) przebyuala
- 2: wfkarbye fercza bofkyyego (Oto mamy yfz ona zwyecznofczy
- 3: wboftwye byla przed poczatkym fzwyata) yakefch to fama
- 4: panna fzwyatczy mouyacz Otpoczatku fzwyatha yam yeft
- 5: ftworzona
- 6: Gdyfczy byla ta myla panna oth poczathku fzwyata czofz
- 7: to fama mouy a kofzczyol to czafte powtarza abouyem po yey
- 8: mylem fynye ona yefth nayuyfła prawda Oto mouy nafzwyathfcha
- 9: panna odpoczatku fzwyata yam yeft ftworzona (O) Jufch temu wyerzymy myla pāno yako
prawdzye nayuyfley
- 10: czo knam mouyfch/ yfch odpoczatku fzwyata yeftefz ftworzona/
- 11: y mouy Szwyaty Auguftyn O gdyfczy panna od poczatku
- 12: fzwyata yeft ftwo [rzona] a tedy ona byla kyedy pan

strona: 29v

- 1: bog ftworzyl nyego y anyoly a potym zyemyą y czlouyeka Ona
- 2: zayfte uyfz byla [w vmyfzle bofzkyem] kyedy pan bog ftrączył lucyfera znyeba
- 3: wgląbokofzcz pyekyelną y gdy yadam z yaúą uypadzeny zrayu

- 4: ona yufch byla A tako wŷytky uczynty bofkye gdy fyą faly
- 5: panna yufch byla wumyŷle bofkyem y wfkarbye fercza bofkyego
- 6: a tako wŷytko fyą faly przynyy y mouy f- [sz] wyąty auguŷtyn
- 7: O nachwalebnyeyŷza panno w uyecznyu począczyu
- 8: O nadoŷtoynyeyŷcha w bofkym umyŷlouanyu nad wŷytko boze
- 9: ftworzenye uyączy z wyecznoŷczy umyŷlouana od troycze fzwąty
- 10: yako dzyeuczka yedyna rofkoŷchy bofkych pozyuala
- 11: (zwyecznoŷczy)
- 12: Wtora Capitula:
- 13: Uthore tha myla panna yeft początha zwyecznoŷczy wŷynu
- 14: bozym ktory fyn zwyecznoŷczy zoczca

strona: 30

fyą rodzy

- 1: y uyecznye bądzye [fzyą] (fyą) rodzycz bądżcz yednakyey wfzechmocnoŷczy
- 2: z oczczyem bogyem ktory od uyekow s fwey beŷmyerney
- 3: dobroczy umyŷlzył ŷtąpocz naŷwyath aby czlouyeka
- 4: odkupyl ktoregoŷch to podczalem ftworzycz myal/ tego nydżacz
- 5: bofkymy oczyma yfch myal zgrzeŷycz po ftworzenyu rychlo/
- 6: a nykth go uybauycz nyemogl yedno bog przyyąwŷzy plec czlouyeczey
- 7: natury/ O uczynyl to fyn bozy zwyelykyey lutoŷczy
- 8: yze on chczyl przyyącz naturą czlouyeczey plczy y chczyni fyą
- 9: narodzycz/ naŷwyath y ulozyl tak w bofkyey radzye y zamknyona
- 10: z wyecznoŷczy bofka rada yfz fyn bozy chczyc czlouyeka
- 11: uykupycz y chczyc fyą wdzyeczynŷtwe czlouyeczey natury
- 12: narodzycz [fzą] y byla rada w boŷthwe o yefczyc przed wŷzemy
- 13: uyeky kto ma fyn bofkyemu matką bycz/ y faly fyą

strona: 30v

- 1: w bofkyey radzye uyrzeczye yfch nykt boga ogarnącz y wzyuoczyc
- 2: noŷycz nyemoze yedno uybrana nyczyŷthŷcha
- 3: panna [to potlvg fz avguŷtyna]

- 4: Utorą rada w bołthwye była którą [by] t(a) [O] panna myła fyńa
- 5: bożego porodycz/ y łzwołyła troucza łzwyąta yłz fyn bofky
- 6: obral łoby o yelzce zwyecznołcy dzyeuyczą maryą bycz matką
- 7: czlouyeczenłwa yego/ y bołtwo yego ogarnącz panyenłkym
- 8: zyuotem/ A ta(m) panna myła podz y narodycz fyą z oczcza/
- 9: yoachyma/ yłzmatky łzwyątey anny Ato od-uyekow było
- 10: łrządżono y włkarbye bołtwa łamknyone(go) [otey myley pannye]
- 11: Baczymyłch tu yłch tą mylą panna fyn bozy (z wyecznołzyczy
- 12: bołtwa łwego) uybral łoby bycz matką a tho troyako
- 13: Pyerue tą mylą panna uybral fyn bozy zwyecznołzyczy yłch
- 14: chczał przyącz z yey czyłtołzyczy czlouyeczenłtwo y z yey czyłtey
- 15: krwye naturą y czyało przyą(l) [cz] y ogarną [yą] bołtw(o) [em]
- 16: łwoye [m] y złączył z yey naturą

strona: 31

y w yey zyuoczye odpoczyua

- 1: [cz chczał] y przebyuał bog [wney] yako wnyebye a czlouyek yako
- 2: wmatcze łwey O yakołch to dołtoyna panna była korałch od
- 3: uyekow uyzwmołona od troyce łzwyątey bycz mathką boga
- 4: y czlouyeka
- 5: Uthore tą mylą panna obral zwyecznołzyczy fyn yedyny
- 6: boga oczcza aby fyą s zyuota yey panyenłkyego na łzwyath
- 7: narodzył a thełch aby gy pyerfyamy łwymy uychouala
- 8: panna/ yako uyernego czlouyeka y boga Acykolz bołka natura nyepotrzebouala
- 9: yey pokarmu telko czlouyeczenłtwo/ wł zakolch ona
- 10: zwyecznołzyczy nato obrana yłch myła boga y czlouyeka porodycz
- 11: y pyerfyamy panyenłkymy uychouacz y mouy tako damałcenus
- 12: (od vyekow wyecznych) uybral łoby fyn bozy mathką
- 13: dzyeuyczą maryą O uyelykyey czyłtołzyczy y nyeuynnołzyczy
- 14: łktorey czyala czyało czlouyeczey natury [przyącz raczył] y mouy orygones
- 15: O nayczyłthłzafłz ta panna była (od uyekow) kora tak od

16: uyekow fthworzona fzlachethnye [ywybrana]

17: fktorą on raczył boftwo złączycz [(przyącz myal)]

strona: 31v

przed wfzytkyemy

1: uyekey O barzo (...) z dawna dawnego o tey pannye rada

2: byla wbofkych tayemnychach O dzyw to byl gdy ona pod ftworzonem

3: czašem fyna bozego począła y porodzyła O zayfte (malo)

4: mnyeyfchy to dzyw yeft yfz ta panna przed uyekey wtakeuey

5: uyelmocznofzczy w bofthwe byla y wfkarbye boftwa otpoczyuala

6: (o) y zwyecznofczy w(z) [y] yąta y zachouana od grzechu pyeruorodnego [y wfzelykego]

7: czego zadnemu ftworzenyu pan bog nyeuczynyl

8: any dal czo tey pannye raczył (od uyekow) vczynycz y dacz

9: czofz to bylo barzo flufchno gdyfch matką fyna bozego obrana

10: wbofkyey radzye y mouy fzwyyty Byernath Obral fyn bozy

11: tą mylą panną matką z wyecznofczy w radzye boftwa fwego y

12: przełz nyą chczyal zataycz thayemnyczą wczyelenya bofthwa

13: fwego/ wprzykryczyu czlouyeczey natury/ Boczyem (zwyecznofczy)

14: dobrocz yego tak chczyala yfch myal przyącz czlouyeczą

15: naturą Aby czlouyeykem bądacz y bogyem zdzyeuycze nayczyfthfzey

16: na

strona: 32

rodzony czyerpyalo yego czlouyeczeofthwo za

1: upadlego czlouyeka y vypyfuyą doctorouye począczye

2: they myley panny o naychwalebnyeyfze o naydzywnyeyfche

3: O chwalebneczyem bylo yey począczye aboczyem przed wfchemy

4: wyeky począta wnądrofczy bofkyey A tam yufch odpoczątkow

5: fzwyyata ftala fyą uyerna yfthą matką bofthwa y tą fyn bozy

6: matką sobye uybral y uyelykye rzeczy mądroszcz bofka przełz

7: tą panną udzyela/ [O] y zamknyono to wtayemnychach mądroszcz bofkych

8: czo pan bog (zwyecznofczy) chczyal przełz tą panną

9: udzielać namże naszemu panu

10: Jezusze ty panno byłeś najdziwniejsze poczęcie oto

11: anioły dziwowały się twoje poczęciu bo ona przeto [y pierwej] stworzona

12: w bożym świecie anioły a u [v] znawczy twoje doświadczone anioły

13: z obydwu ducha świętego Odziwowały się twoje doświadczone

14: czołgi nasze uścisłymi othem i piśmi Świętymi

15: Augustyn rzekąc była rada zwyciężony w tajemnicach

16: boskości wielmożony

strona: 32v

użyły się zmylić nad człowiekiem

1: którego zwyciężony umyśliłmy stworzyć podobieństwa

2: nasze A tedy myłodziwie które z

3: O my panno stworz człowieka dla twojej uciechy wielmożony

4: wkaż w stworzeniu twoją wzmocnożony/

5: aczkolwiek człowiek upadnie w grzech śmiertelny/ ale ty my

6: panno raczże złącz się z twoim który śmiertelny kazy a z uo

7: ym da wieczny/ y była się rada w bożym uścisłacz się

8: myłodziwie/ A tedy duch święty skłonił uchy boskości ku uścisłaniu

9: myłodziwie y

10: Stało się więc pan bog stworzył niebo i anioły dla swej

11: uścisłony/ A potem stworzył ziemię i człowieka

12: i posłał anioły w korzech rośkośnych/ ale mnogi krótko tam byli/

13: podniósł się wpychać najuścisłszy

14: anioł oto zgrzeszył pychą

15: y ściszom znieba y ścisz się mnogie kory puste

16: Potem pan wzmocnożony stworzył człowieka i posłał je w rośkośny rajski

17: ale bardzo krótko tam będąc zgrzeszył nieposłuszeństwem

18: upadł z raju O to zgrzeszył anioł i człowiek

19: a wkaż więc dla anioła pan bog chciał się złącz ukuć

20: go/ ale dla człowieka a takich kóży człowiek posmiertelny ścisł

- 21: do othehlany A nykth ym nyemogl pomocz yedno yzby fyn
- 22: bozy ftąpuył na fzwyrath y przyyą(cz)ł plec z natury czlouyeczey
- 23: y czyerpyał aze do krwye y umarł thozby ye odkupyl A tako od
- 24: fthworzenya fzwyrata byl placz y wzdychanye uolayącz
- 25: Stąpy fynu bozy [fzneba a] uyba w nafz y pouyeda fzyąty auguftyń
- 26: A tedy myłofyerdzye (bofkye) bądącz zWyecznołfzczy przet
- 27: oczyma y ufchyma bofkymy A ony głofy placzluyue

strona: 33v

- 1: oczczowfkye bądące wothchlany przyuodzyło ku ufchom bofkyem
- 2: a ych lzy przynofzyły przed oczy boskye mouyącz O wfzechmocnołfzczy
- 3: bofka raczy fyą yufch fmylouacz nad fwem fthworzenyem
- 4: ktore oto czyerpy czyąfkye mąky/ raczy fyńa zełlacz nafzyath
- 5: aby ty placze y fmatky ukoył/ aby twe fthworzenye
- 6: zmał uybauyl/ [tho pothlv g f z avgvfthyna] / ale myłofyerny pan bog bądącz porufzon na ony
- 7: głofy [oczowfzke] placzlyyue uczynyl radą wbofthwye fwem fmylouaczy fyą yufch..nad czlouykyem ktory myą rozgnyeual nyepołlufzenfthwem
- 8: A tedy duch fzwyraty wbofthwye uyrzekł yam
- 9: wzbudził proroka dauyda ktory mem ducha nathchnyon bądącz
- 10: uznał twoye myłofyerdzye y zauolał O myły panye myłofyerdzye
- 11: twoye naukyey będą uyflauyacz y yne prorok y nadychal
- 12: pyłząc o myłofyerdzyu bozym A przeto raczy boze myłofyerny yufz smyloacz fyą nath czlouykyem ktory zgrze-
- 13: fzywfchy

strona: 34

fzywfchy

strona: 34

oto yefth wczyerpyenym y mouy tu fzwyraty auguftyń

- 1: O dołtoynołfzcz yefth uyelka czlouyecza oto nye o anyoly
- 2: byla rada fmylouacz ly fyą yufz nadnymy ale o czlouyeka/

- 3: any/ anyol myal zwabyecz fy na bozego znyeba ale czlouyek/
 4: takyefch zgrzelzyl anyol jako y czlouyek wfchakofch bozy fyn
 5: nyedla anyola ftapyl nalzwyath **[(fzyn bofzy)]** ale dla czlouyeka any anyola
 6: odkupyl/ ale czlouyeka any anyelfkyey natury przyyacz raczyl
 7: ale czlouyeczą oto dofthoynofzcz czlouyecza (O) tho avgvftyn fz powueda
 8: T **[a]** hedy syn bozy porufzyl fyą mylofyerdzyem y lutofzczyą
 9: rzek w bofthwye fwym/ oczcze moy (yufz myą) raczy **[mą]**
 10: zrflacz nalzwyath odkupycz thwego czlouyeka z yączthwa fzwyerczy
 11: chcą przyacz plecz czlouyeczą/ y chcą umrzecz dla czlouyeja/
 12: y uybral fobye matką czyftą panną fktorey fyą chczyl narodzycz
 13: y boftwo fwe fmyą raczyl złączycz A tey to panny

strona: 34v

(zwyezchnofzczy) fyą rofzmyloual y do tey panny raczyl ftapycz

- 1: wzyuoth zmayeftatu fwego y floua oczczowfkyego a ona nato
 2: zwyezchnofzczy obrana anye yna (y od uyekow uyecznych) **[y]** oney
 3: wbofthwye rada byla A przeto yey bylo o barzo dzywne począdzye/
 4: y nath czlouyeczą naturą powyśfzone/ y nath anyelfką
 5: naturą uuyelbyone Aboczyem tą panną obralo boftwo zwecznofzczy
 6: fzwem przebytkyem azafyą czlouyeczenftwa fwego
 7: ktore myal przyyacz namylfcha mathka **[tho fz avgvfthyn poweda]**
 8: Thrzeczye obral fyn bozy zwyezchnofzczy tą nalzwyąthfzą
 9: panną aby gy porodzyła y pyerfyamy panyenfkyemy uychouala
 10: A przeto yeft zwyezchnofzczy wpanyenfthwye zachouana
 11: y grzech pyeruorodny od nyey oddalon y wfzelyky grzech **[(przeth uyeky)]** aby
 12: byla godna fy na bozego porodzycz y pyerfyamy panyenfkyemy uyc houacz/
 13: A to (zwyezchnofzczy)

strona: 35

złafky bozey wzyąła

- 1: panna marya aboczyem fyn bozy wczyftofzczy y nyeuynno-
 2: fzczy fyą kocha jako pyfche Damafeenus rzekacz O ta myla

- 3: panna począta przed wżemy uyecky (wżerczu y umyżle bołkyem)
- 4: yżz ona myala bycz boga rodzyczą y yey pyerfzy myal
- 5: bog y czlouyек pozyuacz A przeto tey panny doftoynożczy wyey
- 6: począczyu rozum czlouyeczy dofyącz nyemoze y/ anyely dzyuuyą
- 7: fyą yey przeuyfokyey doftoynożczy wyey począczyu A przetofz
- 8: fyn bozy zwyecznożczy oddalyl [grzech od ney] y polozył rofkołch swoya w yey
- 9: panyenfkych wnąthrznożczyach wktorych myal pot czałem othpoczyuacz
- 10: O dzywuyącz fyą Szwyąty Auguftyu yey nau yfłchemu [y naczyfthemv]
- 11: począczyu po yey mylem fynu (ba-) bą(uącz) dącz nyektorego czału
- 12: w uyelkym nabozenfthwye rofzmyżzłayącz O yey nachwalebnyeyfżem
- 13: y naczyfthfżem począczyu y pyttal [w dvchv nabożzenyfwa] panny maryey
- 14: rzekącz O nachwalebnyeyfza panno pouycz zemy fludze
- 15: twemu y czemefz zafluzyla

strona: 35v

taką lafką yzeż (od uyekow)

- 1: uybrana (O) uyelykyey czyfłożczy przeż grzechu pyerorodnego
- 2: y bycz mathką uyerneho boga y czlouyeka otho uyfokożcz
- 3: bofka znyzyla fyą ku tobye oto nyeogarnyony bog ftał fyą
- 4: czlouyekyem przyawfzy myla panno twoyą naturę [(O y yefzcze rzekl avgvfytyn)]
- 5: Baczyfch pouyedzyecz fludzr fwemu oto yefzczefz nayebyła
- 6: począta wzyuoczye twey matky anny yefzcze fzyyath byl ftworzon
- 7: ayufch wżechmocnożcz bofka przed wżemy uyecky
- 8: myal radą othobym myla panno y uybral czyą matką foby
- 9: y przyytkyem boftwa fwego y gotouany zwyecznożczy twoye
- 10: wnąthrznożczy ogarnącz boftwo y twoye przeczyfła pyerfzy uychouacz
- 11: czlouyecenftwo fyną bozego A gdyfch tak byl auguftyu
- 12: fzyyąthy wtakyem rofzmyżzłanyu modlącz fyą nafzwyątfzey
- 13: pannye ktoremufz othpouyedzyla panna Marya rzekącz

strona: 36

- 1: vyedz auguftyne yze yefcze nyeftworzył bog wżechmocny

- 2: nyeba y zyemye a yam yuŃch wprzeŃrzenyu boŃkym
- 3: uybrana bycz naczyŃthŃza przeŃz grzechu y boga wczloueczey naturze
- 4: porodycz y na tom oduyekow uyecznych gotouana bycz
- 5: rodzyczą bozą/ o nyez moyey to zaŃlugy bylo, abouyem yefzczem
- 6: nyebyla y owŃzem any zadne boze Ńtworzenye ale laŃka boza
- 7: yeŃtem [(a)][myą] wprzedzyla (wŃŃytky uyeke) y uybral myą bog wŃzechmocny
- 8: matką Ńyna Ńwego (o) Ńwey vyełkyey laŃky (o) yefcze
- 9: przeth wŃzemy uyeke y umyloual myą bog (zwyocznoŃczy
- 10: Ńwey) y tak myą choual wtayemnychach boŃtwa Ńwego (o) uyelykyey
- 11: roŃkoŃzy y uydzenyu boŃtwa yego y pozyualam othuyekow
- 12: uyecznych roŃkoŃzy boŃtwa ato nyezmey zaŃlugy ale z yego
- 13: wŃzechmocnoŃczy bo tak yego uola byla boŃka y nyedopuŃczył
- 14: myą paŃcz wgrzech pyeruorodny [any Ńzadny] yzem myala bycz Ńchouanym
- 15: y przybythkyem

strona: 36v

boŃtwa y uczynil [abo zrządzyl] myą oth uyekow

- 1: naypokornyeyŃcha y nacyŃthŃcha/ aboczyem pokorą moyą Ńyna
- 2: bozego znyeba Ńczyągnąlam/ a czyŃtoŃczą moyą ogarnąlam Ńyna
- 3: bozego y roŃkoŃoual Ńyn bozy wczyŃtem zyuoczye moym myefzkayącz
- 4: tam yako wnyebye Aboczyem Ńam Ńyn bozy mouy roŃkoŃzy
- 5: moye Ńą przebyuacz wczyŃtey duŃy y rzekla panna
- 6: marya viedz auguŃtynye gdym począla Ńyna bozego pyeruey
- 7: wduŃchy ato przeŃz uyarą [gdym przyŃzwolyła] a potym (Ńtal) [był] (Ńyą) yŃty vyerny
- 8: bog czlouyek wzyuoczye moym to wŃzytko przed Ńtworzenyem
- 9: Ńzwyata pan bog Ńrządzyl Ń Ńwey uyełkyey laŃky a nyezmey
- 10: zaŃlugy y rzekl za Ńyą Szwyąty auguŃtyn dzywuyącz Ńyą yey
- 11: chwale O nachwalebnyeyŃcha od uyekow wboŃkym umylouanyu
- 12: y uybranyu O naczyŃthŃcha w uyecznym zachouanyu od
- 13: wŃzelkyego grzechu aboczyem bog myal myecz ktobyey przyłączyenye
- 14: ato troycza Ńzwyata od uyekow uyzwolyła czyebyey myecz

15: myła

strona: 37

panno matką (fwoyą) [fzyna fzwego] y mouy Szwyąty anielmus

1: o zayfte flufznye to yeft yfz ta myła panna zwyecznołzchy

2: w czyftołzchy zachouana y grzech odnyey oddalon yeft wfzelky

3: y fzwieczyla yey czyfthołzch zwyecznołzchy wboftwye tak

4: yze yey floncze przyrownano bycz nyemoze A czemu to tak yey

5: fzwyatlołzch fzwieczy/ abouyem ona myala poth czafem porodzy [cz y porodzyła]

6: ftworzyczyela wfwey fzwyatlołzchy/ przeto yey fzwyatlołzchy

7: y yey czyftołzchy y fzwyatlołzchy po fynu bozem zadne ftworzenye nyeyefth

8: przyrownano a y nafzwyatfcha od wfzech uyekow

9: a przeto byla czyfta y nafzwyatfcha od wfzech uyekow

10: y pyfche tako Vyyelmus rzekacz (O) ta doftoyna panna wzyła

11: (zwyecznołcy) od boga wfzechmocznego dwoyakye połzwyaczenye

12: wpoczaczyu yey uyecznyem/

13: Pyerue yey połzwyaczenye od uyekow (uyecznych) od

14: nayuyfzley troycze fzwyałey yfz nigdy wgrzech pyeruorodny any

15: potym wzadny

strona: 37v

wpałzch nyemyala any wmerfzyaczką

1: bczą a to wzyła z ofobney lafkly bozey (o yfłcze przeth wfzemy

2: uyekyo) y nauyelkyye rzeczy yeft obrana y połzwyaczona ta

3: myła panna

4: Wefzmymy tu przyklath yze kapłany pyeruey nyfzly czyalo

5: boze ofyarouacz mayą á tedy przet tym byuayą połzwyaczeny

6: od byfkupa aby byly doftoyny pyaftouacz y ofyarouacz czyalo

7: boze za rodzaj ludzky/ a nye yednacz ye połzwyaczuye nauyfzly

8: byfkup ale czterzy razy aby tym doftoynneyfzy byly przyacz

9: tą nafzwyatfzą ofyarą czyala bozego oy zdawna gotuyą kapłany

10: ku tey doftoynofzchy O takyefch czyem ta (o) prze doftoyna

- 11: panna byla gotouana zdawna dawnego przet wżemy uyekey
- 12: y poźwyzczona troyako od nablogoflawnyeyfzey troycze fzwyzatey
- 13: Pyerue bylo tey myley panny zwyecznoźczy ot boga
- 14: oczcza poźwyzczenie by byla godna przyacz wzyuot
- 15: y porodycz y pyaftouacz wrąku czyalo boze abouyem boftwo
- 16: myalo myecz w nyey przebytek złączywŷy fyą f czlouyeczą
- 17: naturą/ a przetofz gdy ona myala czyalo boze pyaftouacz u ofyarouacz
- 18: bogu yako kaplan/ bo ona fzwyeznoźczy nakaplanfky
- 19: urząd yefth obrana y poźwyzczona (przet uyekey) od boga
- 20: oczcza y poźwyzczon (przet uyekey) zyuothe yey wktorem bofthwo
- 21: myalo myecz preybytek/ y poźwyzczono pyerfzy yey ktorzych
- 22: bog y czlouyek myal wdzyecznoźczy fwey pozyuacz/ y takyefz
- 23: poźwyzczony rączky yey ktoremy myala fyą boftwa
- 24: dotykacz/ o to zwyecznoźczy yefth nakaplanfky urząd poźwyzczona
- 25: O y uysfzey uybrana y poźwyzczona nyfzly kaplany/
- 26: bo kaplany byuayą poźwyzczony od byfkupa na kaplanyfky
- 27: urząd/ przyfzy telko zwabyz fyana bozego znyeba y pyafthouacz

strona: 38v

wrąku fwyth poth kfaltem

- 1: chleba czyalo boze a yeden rafz przeŷz dzyen y barzo krotko/
- 2: a snacz mnodzy kaplany rzathko Ale panna maria (nye od
- 3: byfkupe bylacz poźwyzczona ale) oth nayblogoflawnyenfzy
- 4: troycze fzwyzatey yefth poźwyzczona przeth wżemy uyekey boftwo
- 5: yego wzyuoczye yey nofycz/ y porodzywŷy pyaftouacz y w rąku
- 6: fwyth czyalo boze nofycz/ pouyyacz y rofzwyzacz nye tako
- 7: yako kaplan poth ofobą chleba/ czyalo boze trzyma w rąku/ ale
- 8: panna maria vyerne czyalo boze pyaftouala w ofobyte dzyeczyatka/
- 9: y czalouala y pyerfyamy panyenfky yychouala otocz na
- 10: then urząd kaplanfky y ufŷzey nyfzly kaplanfky z wyecznoźczy
- 11: od troycze blogoflawnyey yefth abo byla poźwyzczona

12: U thore bylo tey myley panny poźwyczenye oth fyna bozego

13: przeth wżemy uyeky yfch ona mya

strona: 39

la bycz yego

1: mylą mathką A przetofz tako mouy ylaryus Syn bozy mądrofzcz

2: oczcza boga nyeftworzona gdyfz uyedzial wżytky tayemnofzczy

3: zwyecznofzczy/ oczcza boga/ yfz chczyal oczyecz bog

4: fyna zefzlacz nafzwyath aby gy odkupyl ato bylo wtayemny czach

5: boftwem/ a- tedy fyn bozy zoczczza zwyecznofzczy rodzączy/ obral

6: łobyte matką dzyeuyczą maryą o nacyfthfzją panną kthorałch

7: byla zachouana od grzechu y poźwyczył zwyecznofzczy yey

8: wnąthrzofzczy y zyuoth wktorem myal dzyeyącz myefyączy odpoczyucz/

9: y poźwycył pyerfzy yey panyenłkye ktorych on

10: myal poth czafem zamyerzonym pozyuacz łthawfzy fyą fynem

11: panyenłkym przyąwłzy plecz natury czlouyeczey/ y byla łzwyąta

12: nath włze łzwyąte (yefzcze przed wżemy uyeky począta yefth

13: ta myla panna wbołthwye)/ oto y poźwyczona yefzcze w yey

14: nyebythnofczy/ aby byla godna ofyerouacz bogu oczczu czyalo

15: fyna [yego] (bozego) porpdzywłzy gy za rodzaj ludzy O tho namylfchy

strona: 39v

wefzmymy przyklad yze tak yefth kyedy kołzczyol

1: zbuduyą gdzye kapłany mayą czyalo boze ofyarouacz zarodzay

2: ludzky V tedy on kołzczyol poźwyczy pyeruey nayuyłfzy kapłan

3: to yefth byłkup aby tam kapłany naydołtoynyeyfzy

4: łacramenth pod ofobą chleba/ a krew łzwyątha pod ofobą vyna

5: panu bogu ofyaroualy/ tam ze y oltharze poźwycza gdzye

6: czyalo boze lezcz ma telko vemfzy/ a y pelly poźwyczayą na

7: ktorych to czyalo boze lezcz ma pos ofobą chleba O namyleyfzy

8: podnyefłzmy rozum nafch/ oto ty rzeczy przod uyrzeczone byuayą

9: poźwyczony pyeruey nyłzly łacramenth y czyalo boze tam

- 10: lezecz bądźze/ o pyeruey myełcze czyalu bozemu poźwyzacza
- 11: byłkup A thakyełzcy ta myła panna yełth zwyecznołzcy
- 12: poźwyzaczona/ y łtala łyą kołzcyolem bołkyem ktorąłz poźwyzaczyl
- 13: nayuffy byłkup oczyecz nyebyełky zwyecznołzcy łwey/
- 14: aby wzyuoczye yey lezal iefus crifus łyn (bozy) yego yemu wbołthwye
- 15: rowny bog y czlouyek/ aby lezal

strona: 40

w wyuoczye yey

- 1: jako w kołzcyele narodzywłzy łyą/ lezal na yey rączkach
- 2: jako na oltarzu A przetołch łyn bozy z wyecznołzcy poźwyzaczyl
- 3: tą myłą pannąmatką łobye/ abouyem chczał w zyuczye yey
- 4: przebyuacz dzyeuycz myełyacz/ o przetołch od uyekow od łyna
- 5: bozego yełth poźwyzaczona
- 6: Thrzeciye poźwyzaczenie bylo they myley panny od ducha
- 7: łzwyątego o yełcze przed włzemy vyeky ku nayuyłzey
- 8: czyłtołzcy/ aboczyem duch szwyąty w czyłtołzcy panyenłkyey
- 9: łyąkocha/ y w czyłtych łerczach rath odpoczywa/
- 10: przeto poźwyzaczyl maryą (od uyekow) y zachoual w nyeuymnołzcy przelz
- 11: grzechu pyeruorodnego gotuyacz yą bycz mathką łynu bozemu
- 12: a łwym namylłzem domem y odpoczyuanym/ y poźwyzaczyl
- 13: yą jako dom y przebythek łwoy przed włchemy uyeky jako prorok
- 14: mouy na dom twoy myly panye zalezy łzwyątołzcy na
- 15: wzythky czaly oto dom bozy y odpoczyuanye ducha łzwyątego
- 16:

strona: 40v

ta myła panna/ a przetołz poźwyzaczona od ducha łzwyątego

- 1: bycz domem bołkyemu odpoczyuanym/ y bycz matką bozą
- 2: y (bycz) kochanyem ducha łzwyątego ktory yą rządzyl przed
- 3: włzemy uyeky w yey czyłtołzcy odpoczyuayacz y w nyey łyą
- 4: kochayacz jako Szwyąty ambrofy mouy nycz czyłthłzcy bycz

- 5: nyemoze po lynu bozem yako ta myla panna korałch to przed
 6: początkiem szwyata yefth oczyszczona y polzwyaczona y zachouana
 7: czyfłofzcz yey wkarbye boftwa/ boczym ona wtajemnychach
 8: bofkych uybrana panna y matka boga uyerneho/ (A przeto
 9: ona byla przed wżemy uyeke w tajemnychach bofkych fkryta
 10: y chouana a prze) [o] to Prorok flufchnye uyrzekl bądacz nathchnyony
 11: oth/ ducha szwyatęgo o myly panye na dom twoy flufze
 12: szwyatofzcz y mouy szwyatę Ambrozy O szwyata naszwyatęfcha
 13: panna wuyecznym począczy O czyfła y owfzem nacyjfłfcha
 14: w począczy wzyuczye szwyatę anny Aboczym (od uyekow)
 15: zafzczyczyona moczą

strona: 41

bofką yze w grzech pyeruorodny

- 1: przy yey począczy nyewpadle boczym ona od uykow vyyata
 2: ftego praua yfz wgrze ch przy yey począczy nyewpadla/ Aboczym
 3: duch szwyatę myal yą wfwey ftrozy zwyecznofczy A przetołch
 4: poczata nayszwyatęfcha y nacyjfłfcha O szwyata byla nad wżytyky
 5: szwyatę O zayfte czyfłfacz byla nath anyoly y mouy Szwyatę Byernath
 6: O flufchnye ta myla panna przeuyfłyla anyoly wżyatofczy
 7: y wczyfłofczy (od uyekow) abouyem fyn bozy nye z anyelką naturą
 8: złączyl boftwo fwoye/ ale zdzyeucze maryey przyal naturą y podobienftwo yey
 9: yekołch pyfchą doctorowye yze criftus byl podobyen
 10: mathcze fwey przeto yfz yey naturą czlouyeczenftwa przyyål
 11: przetołch naperfonye bylczy iefus ku natcze podobyen yako wyerny
 12: yey fyn

strona: K4123d

przetołch yey czyfłofzcz przeuyfłylacz czyfłofzcz

- 1: anyelką/ boczym fyn bozy (fzwyecznofczy) rofzmylowal fyą yey
 2: czyfłofczy y obral yą łobye przed wżemy uyeke mathką
 3: y mouy tako Skotus [Szkotvf] myłofznyk czyfłofczy oanny maryey/

4: O zayfće

strona: 41v

nyesłufchno by bofkyey wśzechmocnoſzcy aby

1: myal czyalo (cz)y naturą przyyącz znarufzoney matky namnyeyſza

2: makula/ ale znayczyfthſzey panny przelz wśelkyey makuly

3: grzecha/ aboczyem boftwa nyemoze dotkną cz zadna makula fkazona/ a

4: panna dotknąła ſyą bofthwa y ogarnąła yego wśechmocnoſzcz

5: zyuotem y noſzyla boga dzyeuyącz myefyączy wzyuoczye.

6: a przetoſch to byl przenayczyfthſzy panyenſky zyuoth wktorym

7: bofthwo odpoczyualo Tenze tho Skotus mouy O nacyfthſza

8: to panna byla ktora boga z nyeba wzyuoth ſwoy przyczyągnąła

9: aboczyem pokorą a czyftoſzczyą przyczyągnąła kſoby zlona

10: oczcza boga ſyna yego yedynego/ a tą to panną duch ſzwąty

11: zwyecznoſzczy wzyał ſoby za oblubyenyczą y byl ſtrozom

12: yey czyftoſzczy/ y ta panna wradzye boftwa ſwego od uyekow wybral

13: y gotoual bycz mathką bofthwa/ y poſzwyączyl ją bycz domem

14: vyeczney mądroſzczy yakofz Salomon

strona: 42

mouy

1: mądroſzcz bofka zbudoual ſoby dom zwyecznoſzczy boftwa ſwego

2: Oto yeſt dom bozy ktory duch ſzwąty poſzwyączyl przebyuacz

3: ſynu bozemu wktorym to domu myal otpoczyuacz pan wſzego

4: ſtworzenya ſyn bozy/ y w tym domu raczył ſyą narodzycz gdy

5: yego vyelmoznofzcz ſtąpyła naſzwyyath wdom zyueta tey czyftey

6: panny/ y poſzwyączyl ją duch ſzwąty (przed wſzemy vyeky)

7: koſzczyolem wktorem myalo lezecz dzyeuyącz myefyącz czyalo

8: boze na oltarzu wnątrznofzczy yey nayczyfthſzych panyenſkych

9: y mouy thenze Salomon O ta panna yeſt zwyecznoſzczy od boga

10: oczcza umocnyona bofthwo noſycz a tha panna yeſt zwyecznoſzczy

11: od ſyna bozego mądroſzczyą bofka napelnyona aboczye

12: mądrofzcz mocna byla zamknyona w czyfiofzczu yey O ta panna

13: zwyecznofzczu od ducha fzywatego mylofzczu bofką napelnyona

14: tako/ yze fyn bozy rofzmylouawfzy fyą yey ftyfł zmayefłatu

15: fwego wzyuoth yey/ Otocz fylna mylofzcz byla tey

16: myley panny yfz bog

strona: 42v

obral yą fwoyą mathką y pyfze

1: fzywaty Byernath rzekącz o ta myla panna wzyąła zwyecznofzczu

2: (y przed ftworzenye fzywata) oth troycze nayblogoflawnyeyfzey

3: troyaka dofthoynofzcz

4: Pyerua yey dofthoynofzcz yfz ona myala podz y pofzła fpokolenya

5: krolewfkyego/ aboczyem panna pofzła y narodzona ze

6: czternafzcye krolow nayuyfłfzych kotry byl naypyerwfzy krol

7: zydownfky dauyd/ oto mamy yfch panna narodzona fpokolenya krolewfkyego

8: Oto dzyfz kofzcyol uelolo fzyyeua rzekącz Spokolenya

9: krolewfkyego marya narodzona przetp zwyefyelem yey narodzenye

10: fzywaczącz obchodzm y ona nafz lafkauye zaftapy

11: u pana iefu crifta A przetofz yey narodzenye bylocz dwoyakye

12: Pyerwfche yey narodzenye bylocz fzywecznofzczu w przefrzenyu

13: bofkym/ oto yey nayuyfłfcha dofthoynofzcz

14: yfz ona narodzona fkrola nayuyfłfzego o uyfłego nyfzly krola dauyda

15: boczym bog oczycz (fzywecznofzczu porodzył yą w przefrzenyu

16: boftwa fwego y) obral yą dzyeueczką fwo [yą] (yą porodzywfzy yą

17: w bofthwe fwoym)

strona: 43

przed wfzemy uyeky) ktore narodzenye

1: yey troyakye pyerue yey narodzenye bylocz przefz uybranye

2: od troycze fzywatey/ aboczyem nachwalebnyeyfcha y naczyfthfcha

3: oddalayącz od nyey wfzityky przekazy y chczał yą myecz

4: z rodzayu nayuyfłfzego a ktofch byl nayuyfłf w yey rodzayu/

- 5: oto czczyenye pouyeda o they pannye yfch poſla ſkrolow z byſkupow
- 6: ſpatryarchow ſkſyżąth/ oto yey rodzaj uyſoky/ O zayſte yeſzczecz
- 7: yeſt ta myla panna przenyuyſſego rodzaju oto nayuyſſy
- 8: krol bog oczyecz nyebyeſky wzył yą ſoby z w yecznoſzczy (wſzech uyekow)
- 9: dzyeueczką namylſchą otho yey nauyſſy rodzaj/
- 10: aboczyem ta panna porodzona y począta w boſkyem umyſzle y
- 11: przeſrzenyu wſzechmocnoſzczy troycze ſzwyątoy (przeth wſzemy
- 12: uyeky) y ſtala ſyą dzyeueczką oczcza nyebyeſkyego otofz z nauyſſego
- 13: rodzaju poſzła [panna maria]
- 14: Uthore yey narodenye z wyecznoſzczy bylo wſyny bozem
- 15: ktory z oczczem w yenoſzczy boſtwa byl y bądzye y yeſt vyecznye
- 16: y uthwyerdzyl yą ſyn bozy od vyekow aby byla mocna
- 17: yego boſtwa znofzycz y porodzycz aboczyem bog nye ogarnyony

strona: 43v

- 1: nyeuydomy any dotykany ſtąpycz myal wzyuoth yey
- 2: a panna gy ogarnąla |
- 3: yego porodzyla boſtwa yego uydzyala
- 4: y na rąku thrzymala/ otofz o znauyſſego rodzaju y pokolenya
- 5: poſzła od ſyna krola wſzey chwaly o vyſzſzego nyfch krol
- 6: dauyd
- 7: Thrzeczye narodenye tey myley pany bylo
- 8: zwyecznoſzczy boſkyey przeſz myloſzcz ducha ſzwyątego/ aboczyem nay
- 9: uyąthſcha myloſzcz wnyey rozmnozyl gdy yą matką bożą zwyecznoſzczy wybral
- 10: y roſzwyeczyl wnyey ogyen boſkyey myloſzczy
- 11: y ſtala ſyą przed wſzemy vyeky mathką boſtwa/ a to zrządzenya
- 12: ducha ſzwyątego aboczyem gdy porodzona ta myla panna
- 13: wprzeſrzenyu boſtwa O tedy duch ſzwyąty zwyekow (vyekow)
- 14: uyecznych) gotoual ſyey nayczyſthſzego ſercza krew panyenſka
- 15: ku ſpravye czlouyeczentwa przyącz ſynu bozemu gdy wpryſzlem czaſu
- 16: myal ſtąpycz na ſzwyath/ Otocz yey dzywne y chwaly

17: pelne narodenye wduchu łzwyąthym

strona: 44

przełz lafką y myłofzcz

1: bylo/ otocz tey myley panny vyatfzą doftoynofzcz yłz zwyecznołfczy

2: w bołthwye yełt porodzona y uyłfzą doftoynofzcz wzyąła

3: nyłzly łkrola dauyda y yných krolow porodzona

4: Uthorą doftoynofzcz wzyąła ta myła panna zwyecznołfczy

5: yłz fyą ona myła porodycz y poth czałem porodzyla

6: zeczternalfczye nayuyłfých byłkupow/ yako byl malchysedełch

7: y aaron y yny nayuyłfzy byłkupouye ktorzy ofyaroualy obyaty

8: bogu włzechmocznemu/ łtychze to połzedł yachym oczyecza panny

9: maryey/ ato byla łkryta fgurą yłz panna marya myła bycz

10: y byla porodzona łkaplenłkyego y byłkupyego rodzayu/ yłz

11: ona myła kaplanłky urząd uypelnycz Aboczyem ona myła boga z

12: nyeba zwabycz yakołz to kaplany vemłzy czynyą (o vyłfey

13: ona) [wyłzy ona vrząd panna] czynyla y myła czynycz bo ona wzyuoczye nołzyla czyalo boze

14: porodzyla y vydzyala yłte czayalo boze/ nye w ofobye

15: oplatka ale w rękę bołtwo trzymala Tocłz fgura byla

strona: 44v

1: yłz panna porodzona łkaplanłkyego rodzayu abouyem ona myła

2: nayuyłłego kaplana porodycz yakołch znamyenyce kołzczyol

3: łzpyeua rzekącz kaplan przed włzytkymy uyeky/ pan crıstus podłuk

4: zrządzenya melchysedełch ofyeroual chleb y uyno/ ta fgura

5: byla czyala bozego czołz to pan cruftus vypelnył w vyelky

6: czwartek kyedy vyerne czyalo swoye ofyroual (y przyął)

7: przeth łzmyerczyą swą [tv] kaplanłky vrząd/

8: rozdauyącz czyalo łwe apołtolom przy ołtateczney vyczerzy

9: oto przeto matka boza połzla łpokolenya byłkupow y kaplanow yłch

10: myła nayuyłłego kaplana byłkupa vyeczney porodycz/ cryłtufa

- 11: fylna bozego ato wŕzytko oduyekow zrządzono wtey pannye
- 12: Thrzeczya doftoynofzcz byla they myley panny yze ona pofzla ze
- 13: czternaŕczye patryarchow y zeczternaŕczye kfyąząth
- 14: yako pyŕze Nykolaus delyra yze panna yeft porodzona znaŕzlachethnyeyŕzego rodzayu y bogu naymyŕfcheho abocyem oczyecz
- 15: tey myley pāny

strona: 45

pofzedł zbyfkupow y patryarchow/

- 1: a ŕzwyąta anna pofzla ŕkrola dauyda rodu y ynych krolow/ aprzeto
- 2: ŕzlachethna panna yŕz pofzla zrodzayu vyelmoznego o przenaŕzlachethnyeyŕcha
- 3: yŕch ona porodzyła fylna krola uyezcznego y mouy
- 4: Szwyąty Bonauentura (O) ta panna nato zwyecznoŕczy wybrana
- 5: yŕz ŕyą myalo przeŕz nyą ŕtac z y ŕtalo zbauyenyeludzkye
- 6: A przetocyem zachouana (o) w uyelkyey czyŕtoŕczy
- 7: przed wŕzemy uyeke y oddalył bog odnyey grzech pyeruorodny
- 8: yŕz ŕyą knyey raczył ŕklonycz y yey czlouyeczennŕtwo przyącz y to
- 9: (zwyecznoŕczy) w boŕtwy zamknął yŕz ŕyą ŕthey panny narodzycz
- 10: myal ŕyn bozy/ ktora pofzla ŕtako ŕzlachethnego rodzayu/
- 11: a obrawŕzy yą ŕobyel panna y matka przeŕz hrzechu yŕz ona
- 12: myala porodzycz ŕkazyczyela grzechu/ pana yezufa a rozmnoŕczyą
- 13: wŕzytkych dpbroczy
- 14: Trzeczye obral ŕobyel ŕyn bozy dzyeuyczą czyŕtą maryą
- 15: matka swey vyecznoŕczy aby ona yego

strona: 43v

boŕka mocz

- 1: y boŕtwo ogarnęła bouyem ŕyn bozy mądroŕcz oczcza boga zamknął
- 2: to w radzyel ŕwey/ yŕz chczyal ŕtąpycz na ŕzwyath przyawŕzy
- 3: pleczechlouyeczą/ przetoŕch chczyal myecz matką czlouyeka
- 4: doktorey myal wzyuot ŕtąpycz zmayeŕtatu boŕtwa ŕwego
- 5: O muŕzył to bycz y byl dzywno czyŕty zyuoth gdzye criŕtus myal

- 6: lezecz y chczał fyą narodzycz dla czlouyska/ aby gy odkupyl
- 7: bądacz czlouyekyem y bogyem A przetołch oto fzwyecznołzyczy
- 8: fyn bozy obral matką czlouyeczenłwa łwego dzyeuyczą maryą
- 9: y zachoual yą od włzelkyego grzechu (przed włzemy uyeky)
- 10: y pyłze Szwyąty augułtyn rzekącz bylo vefełe vyelkye wbołthwye
- 11: zwyelkyey dobroczy yego yłz fyn bozy (ch) [raczy] czy łtąpycz
- 12: nałzwyath y narodzycz fyą dla vybauyenia czlouyeka boczyem nykth
- 13: nyemogl czlouyeka odkupycz/ yedno bog y czlouyek/ przetołz gdy myal
- 14: bog narodzycz fyą zmatky przetołz bołka rada [tak] chczała
- 15: aby czyłta panna boza rodzyczna byla/ tak zamknyona wbołkyey radzye
- 16: (zwyecznołzyczy yłz panna ma bycz

strona: 46

matką bozą) y pyłze Szwyąty

- 1: augułtyn A przetołz wbołkyey radzye uybrana dzyeuyczą marya
- 2: zrodzayu nałzłachethnyeyłzego bycz rodzyczą bozą dzyewka yoachymoua
- 3: y Azwyątey Anny korałz zachouana wczyltołzyczy
- 4: y włzwyątołzyczy (przed włzemy uyeky)
- 5: y pyłze Szwyąty bonauentura
- 6: y bylo uefełe wbołthwye zwybranya tey panny matka
- 7: fyana bozego O uyelka chwala byla tey myley panny kora przyłzwołyla
- 8: troycza łzwyąta bycz matką fyana yego yekołz to łama panna marya
- 9: mouy atho kołzczyol łzpyeua od początku uyekow łpołobyl myą
- 10: łobye panna/ aboczyem odpoczątku włzech uyekow uybrana yełt
- 11: przybytkyem bołkyem A nadrugyem myełczu pyłano
- 12: łłowka panny maryey rzekącz od uyekow bylam kochayącz fyą
- 13: wbołtwye (ygralam przed bpgyem) bądacz wogrodeczku bołtwa
- 14: o mouy tu łzwyąty Byernath o myla panno owłzem tak yełt
- 15: yzełz fyą kochala wogrodeczku bołtwa aboczyem przet włzemy
- 16: uyeky bylałz rołkołzuyącz dlugy czałz wzamknyenyu ogrodeczka
- 17: łercza bołkyego pozuyayącz ouocz ułłodkołzyczy bołkyey aten ze

18: to byernath mouy Oglądaymyfch uyfkończcz tey myley panny

19: O

strona: 46v

zayfće przeuyfyla anyoly yze na uyfzy vrząd

1: uybrana nyfz anyely/ aboczyem anyely na to uybrany ftoyącz

2: przet tronem bofkym patrząc woblycze bofkye chwałącz

3: mylego boga/ ale dotykacz fyą boftwa nyefzmyely/ ale panna

4: boftwo porodzyła pyaftouala pyerfyamy uychouala Oto

5: przeuyfzyła anyoly (o yefcze przet wżemy wyeky)/

6: aboczyem zadne fтворzenie nyebly tey doftoynofczy fkyem by bog złączyl boftwo

7: telko to tey pannye dano/ yfz bog w yey czyftofczyą

8: złączyl boftwo swoye/ oto yey doftoynofcz yfch z yey czyftofczy

9: wzył czlouyecenftwo bog/ Oto wżytko fthworzenie

10: wżwyatofczy przeuyfyla y uyelką czyftofczyą aboczyem po

11: czyele fyne bozego nyefтворzyl any fтворzy pan bog czyftfzego

12: czyala yako dzyeuycze maryey/ a barzo to flufzne bylo abouyem

13: czyalo boze fczyftego yey czyala pofzlo A przetoczyem

14: zwyecznończcz zachouana wczyftofczy O gdyfczy byla zwyecznończcz

15: zamknyona w tayemnychach fercza bofkyego [ta myła]

16: [panna] gdyefz zadna makula fkozy bycz nyemoze (O)

strona: 47

1: Stąd mamy ubaczycz yey vyelką czyftofcz y fwyatofcz [była]

2: gdyfz tak od uyekow wprzeferzeniu (y ferczu) troycze

3: nayblogoflawnyeyfzey przebyuala rofkoży bofthwa (z wyecznończcz)

4: pozyuayącz oto wżytko fтворzenie przeuyfzyła y mouy

5: tak francyfku maronys O nyedzywczy to yefth yfz panna

6: tak (z wyecznończcz) u uyelbyona y zachpuana y nafzwyatfza byla

7: abouyem bog myal myecz złączenie zyey czyftofczyą [y fzne naturą wżął]

8: tocz yefť vyatfzy dzywyfz bog ftał fyą czlouyekyem/ a ta czyfta

9: y fwyata panna/ z nyeba przyczagnala [boga] w zyuoť swoy

- 10: y porodzyła tocz dzyw nath dzyuy yz bog nyeogarnyony zgromadzyl
- 11: fyą y lezal w yey wnąthrznołzczyach y ogarnąła thego ktory
- 12: byl nyeogarnyony any vydomy ktory nyebo y zyemyą łtworzyl ten
- 13: w yey panyenłkym zyuoczye lezal/ O mułzyl czy to bycz
- 14: y byl przenayczyłtzy zyvoth w ktorym to bołtwo otpoczyualo
- 15: yako wnyebye A przeto o łlułznye to bylo bołkyey włzechmocnołzczy y
- 16: łyna bozego mądrołzczy a ducha łzwyątego łaskauołzczy
- 17:

strona: 47v

tą panną [raczył] zachouacz wczyłtołzczy kyedyłz ona myala bycz [y byla] łchouanyem bołtwa y łkarbnyczą tayemnycz

- 1: bołkych
- 2: Thrzeczya kapitula y mouy Szwyąty Bonauentura o
- 3: zayłte tą panną obral duch łzwyąty zwyecznołzczy bołtwa swego
- 4: throyako Pyerue obral duch łzwyąty tą myłą panną znamyleyłzą
- 5: oblubyenyczą [łzvoyą] / aboczyem zwyecznołzczy fyą yey rozmyłoual y zgotoual
- 6: yą bycz dołtoyną boga porodzycz/ ogarnąwłzy wnąthrznołzczyamy
- 7: boga y czlouyeka y myłołzcz oczczowłka myal(a) [łzyn yego] wney otpoczyuacz/
- 8: iefus criłtus łyn bozy/ yełc ze obral yą duch łzwyąty
- 9: (z wyecznołzczy) bycz naypokornyełzą czyem pokora
- 10: głąboką łyna bozego łczyągnąła złona oczcza boga/ aczyłtołzczy
- 11: yey rołzmyłoual fyą łyn bozy yakołz czczyenye mouy
- 12: tocz mouy łyn bozy rołkołzy moye fyą przebyuacz wczyłtey dułchy
- 13: O nayczyłtłza dułza y fercze bylo tey myley panny/ O zayłte
- 14: gdje dułza czyłta

strona: 48

[y fercze pokornye] O tam czyalo yełt przenayczyłthłche

- 1: O ta panna łtala fyą zwyecznołzczy łpraua y
- 2: łrządzanyem ducha łzwyątego przenayczyłtłza/ tako yłch łyn bozy
- 3: rołkołz polozył łwoyą wyey czyłtołzczy y obral yą matka bostwa/

- 4: łwego Aboczyem zczmayeftatu bołtwa łwego łtąpył łyn bozy
- 5: wzyuoth czyłty yey/ to był vyąłfzy dzyw nyłzly to yłz ta
- 6: panna tako (zwyecznołzczy) wybrana y zachouana przełz grzechu
- 7: o barzo to łłufzno nayulłfemu panu bylo yłz tak przybytek
- 8: łwoy zwyecznołzczy okrałzyl y cznot napelnył/ A przetołz (zwyecznołzczy
- 9: boł kyey) duch łzwyąty wtayemnyczach łwych [chował y] rządzyl
- 10: czyłtołzcz tey myley panny/ aby łczyłthey krwye yey myal
- 11: przyą cz łyn bozy naturą czlouyeczą A przetołz (od uyekow) łtala
- 12: łyą czyłtą y godną dacz naurą łynu bozemu y był łtrołz [dvch łzwaty] zwyecznołzczy
- 13: yey c zyłtołzczy/ y tą panną ofyeroual wbołtwye
- 14: łwym łynu bozemu/ aby yą przyął łobye matką y łtalo łyą zamknyeny
- 15: wradzye bołzkyey

strona: 48v

yłz marya dzyeuycza wybrana

- 1: matka bołtwa/ o yelcze przed włzemy vyeky/ y wzbudzył
- 2: duch łzwyąty uyelkye uefele wbołtwye łwym zwybranya maryey
- 3: bycz matką bozą y wzyął duch łzwyąty tą panną w łwą
- 4: opyeką yako oblubyenyecz oblubyenyczą łwą mylą/ y rządzyl to duch łzwyąty
- zwyecznołzczy
- 5: yłz ta panna myala bycz począta wzywoczye
- 6: yey matky przełz grzechu pyeruorodnego/ y takolz łyą
- 7: łtalo poth czałem yey myłolzczy począczye przenayczyłthłche
- 8: załczyczyenyem ducha łzwyątego [a tho potłvg łz bonawantory]
- 9: U thore obral duch łzwyąty tą mylą panną zwyecznołzczy
- 10: bołtwa swego yłz przełz nyą chczyal ukazacz łwe myłolzyerdzye
- 11: łzwyatu/ to yełt rodzajouy ludzkyemu yze ona myala porodzycz
- 12: myłolzyerdzye łzwyatu łyna bozego/ pana yezufa odkupyczyela
- 13: łzwyata pana włzey chwaly/ y sprauoval duch łzwyąty
- 14: tą mylą panną (zwyecznołzczy bołtwa łwego) ku począczu nayczyłthłzemu y
- 15: nayłłodłchemu y nay

strona: 49

dzywnyeyfchemu fynd

- 1: bozego/ y pofzwyączyl (zwyecznołczy) zyuoht y wnątrznofczy
- 2: yey wktorych myal lezecz fkarb nayuyffy mądrołcz oczcza
- 3: boga fyn z oczcza uyecznye rodzączy/ flouo ułth mądrołczy
- 4: bołkyey yakofz mouy Szwyąty augułtyn O dzywna rzecz
- 5: yfch mądrołcz bołka oczyecz wřzech vyekow ktorego krolełtwo
- 6: koncza nyema ten fyą łtal (poth czafem) fynem panyenłkym
- 7: otołz to od uyekow duch fzywąty wtey myley pannye rządzyl/
- 8: o yefzcze zadne łtworzenye boskye nyebylo/ a panna yułz zgotouana
- 9: przełz ducha fzywątego porodzych flouo boga oczcza mąd-
- 10: rołcz oczczowłką fynd yedynege yego/ (O) y pyerłzy yey
- 11: zwyecznołczy pofzwyączony uychouacz boga y czlouyeka O y rączky
- 12: yey pofzwyączony ot ducha fzywątego (przeth wřzemy vyeky)
- 13: by godnye boga y czyalo boze pyełtouacz (myala) y mouy
- 14: Szwyąty byernath O dzywna dołtoynołcz tey myley panny/ oto
- 15: przed wszemy vyeky wřzytko łtalo fyą w

strona: 49v

they myley

- 1: pannye/ zrządenyem ducha fzywątego/ czofz potym proroczy duchem
- 2: fzywąty, nathchnyeny prorokoualy y pyłaly czo przełz tą
- 3: panną myalo fyą łtacz/ począczye/ y wczyelenye fynd bozego/
- 4: a przeto o dzywne chwalebne bylo yey (zwyecznołczy) począczye
- 5: wprzełrzenyu bołkyem [y w myłofczy dvcha /łz/]
- 6: T [mowy bonawanthvra] hrzeczye obral duch fzywąty tą panną zwyecznołczy yłz yą
okrałzyl y napelnył wřzyłthkych łafk y darof
- 7: łwoych/ y przełz nyą chce dauacz dary y łafky fwey wřzelkyemu
- 8: czlouyekowi/ y tey pannye dal duch fzywąty klucze
- 9: do łkarbow bołtwa łwego, y ona byla fzyweznołczy uybrana
- 10: potłkarbyem przełz yey rączce

- 11: ydą wšelkyemu ządacyczemu dary ducha szwyątego/ ta panna
 12: wšytkyem pokornym dary bofkye rozdana yako mouy Szwyąty
 13: Byernath O czlouyeczce y chczefz lafky bofkyey doftąpycz
 14: uczyftey pokornym ferczem Odzyerfzyfz
 15: wšytko y bądzyefz uyfluchana/ aboczyem bylo zdawna

strona: 50

dawnego

- 1: zamknyono mylofyerdzye bofkye yfz fyą dlugy
 2: czafz nychczyal bog smylouacz nath fwem ftworzenyem
 3: any chczyal flyfzecz glofow placzlyuych boczyem bog wfzechmocny/
 4: dzyerzal tągo fprauyedlyuofzcz fwą/ alyfz ta panna ktorą zwyecznofzczy
 5: uybral duch szwyąty klucznyczką y potfkarbyna darow fwoych
 6: (o)tofz ona odemknęła mylofyerdzye bofkye/ a kyedyfz
 7: to bylo O zayfte tedy kyedy ona porodzyła fyne bozego otedycz
 8: odemknęła mylofyerdzye bofkye ktore bylo zdawna zamknyono/
 9: otofz mamy yfz panna obrana zwyecznofzczy troyako od ducha
 10: szwyątego [pořlvchaymy daley]
 11: Czwarta kapytula yfz tha myła panna byla począta
 12: w anyelech a yakořz to fyą ftalo pyfze tako szwyąty augufzyn
 13: rzekącz począta byla ta myła panna w anyelech o nyerychlo
 14: po ych stworzenyu aboczyem anyely oth fthworzenya
 15: řwego uydzyely wbořthwye

strona: 50v

noue uyfele znyektorey tayemnycze

- 1: ktora byla zamknyona w řer czu [w vmyřzle] bozym (od vyekow uyecznych/
 2: y vydzyely oną tayemnyczą w řkrytořczy sercza boskyego
 3: o w wyelykyey chwale y kochanyu bofkyem) oth pocątku
 4: przebyuayącz/ A tedy anyely nyepřeftayączemy glofy chwałą czynyly
 5: řtoyącz przed thronem bofkyem řzpyeuayącz patřącz w yafne
 6: y řlodkye pbylcy bofkye dayącz chczfz y chwałą přenayuyřfey

- 7: throyczy 1zwyathey skresl ŷ popr 1z oney (to) tayemnyczy koja
- 8: uznaly wbofthwye zofzwyeczenya ducha 1zwyatogo/ aczkoly
- 9: anyely yefcze nyeuznaly czo ta byla za tayemnycza wbofthwye zamknyona/
- 10: przeto1z padayacz na oblycza fwe przeth nyeogarnyona
- 11: throycza 1zwyata profzacz profzba anyel1ka aby ym dal ufznacz ta
- 12: vyelmozna tayemnycza koja uydzyely w uyelkyem kochanyu
- 13: y w uelalu boftwa y pyfze Szwyaty augu1tyn
- 14: rzekacz A tedy duch 1zwyaty

strona: 51

chczacz rychle yufz obyauycz mylofyerdzye

- 1: 1woye obyauyl ofzwyeczyl ktemu uznanyu
- 2: anyely 1erafyny ukazal ym 1krytofzcz vyelmoznofzcz they tayemnycze
- 3: y1z to yefth yedna panna od uyekow wboftwye 1thworzona
- 4: y chouana w1karbye bof twa na1zego y uybrana nato
- 5: y1ch ta panna ma 1yna bozego porodzych/ ktory ma czlouyeka
- 6: zma1 wykupycz y ktey pannye boftwo na1ze 1klonycz 1ya ma/
- 7: ona ma bycz przebytek boftwa na1zego y przelz ta panna oczyecz
- 8: nyebyefky chcze ze1lacz 1yna 1zwyatu y mouy Szwyaty Augu1thyn
- 9: o 1zwyeczyl duch 1zwyaty noua 1zwyatlofzczya y1z anyely
- 10: u1rzely y vznaly w bofthwye ta myla panna bycz zwyeczno1zczy poczata/
- 11: [w wymy1zle bofzkyem] ktey doftoyno1zczy y1z ona myala bycz matka boftwa/
- 12: t skresl o popr a (yef) 1yn bozy obral ya od uyekow matka czlouyeczen1twa
- 13: 1wego ktore m(y)a (1) z yey natury czy1tey przyacz a ten ze to/ augu1tyn
- 14: skresl mouy popr mowy rzekacz O w uyelkyey doftoyno1zczy wydzac
- 15: anyely ta myla panna rofkofzuyacz wbofthwye y otpoczyuayacz
- 16: skresl w ferztt popr w wymy1zle bofzkym

strona: 51v

y w yego przefrzenyu/

- 1: a tedy anyely ya1y 1ya dzyuouacz na1ylney vyelmoczno1zczy

2: y doſtoynoſzczy tey myley pāny A podluk Szwyātego auguſtyna [avguſtyn kthory thān doktor wyſzokā to rzecz kladze bo byl barzo ofzwyczajony o tey panne a drvgy ylyaryvſz czy wyſzokye rzeczy pyſzaly]

3: uznawſzy thā tajemnych bofkā otey myley pannie padaly

4: na oblycza fwe anyelſkye przeth nyegarnyona throyczā ſzwyātā

5: dayācz czeſzcz y chwalā bofkyey uyelmoznofzczy y tey

6: naſzwyāthſzey pannie uuyelbyoney wboſtwye/ ktorā ym obyauyl

7: duch ſzwyāty bycz początā wboſtwye przed wſzemy vyeky/

8: boczym anyely telko uyedzā zobyauyenya ducha ſzwyātego czo

9: yeſt uolā bofkā/ A przetoſz uznawſzy tā mylā panna bycz początā

10: a ona ma bycz matkā ſynu bozemu przeſz ktoregoſz myalo

11: przyydz zbauyenye zgynālemu czlouyekouy yteſz ych kory myaly

12: bycz ſpuſtoſzone yāly ſyā uefelycz

13: uyefyelem uyelkyem modlācz ſyā bogu w troyczy yedynemu

14: o tā mylā panna aby yā ſzwyatu rychley dal koja ma boga

15: y czlouyeka porodycz/ y zādaly yey zādā vyełkā

strona: 52

1: anyelſkā y yuſz ſyā yey w ſluzbā wyeczna zakazoualy yako panyey ſwey

2: (aczkoły o yeſcze przet ſtworzenyem ſzwyata y anyolow)

3: uyſz to mocz bofka ſrządzyła yſz anyely tey pannie ſluzycz

4: myely koja matkā bozā myala ſyā ſtacz poth czaſem a wſzakofch

5: podluk Szwyātego auguſtyna k

6: Kyedy anyely tā panna wboſthwye bycz uznaly z

7: obyauyenya ducha ſzwyātego (w tajemnychach bofkych) abo anyelſkyemy

8: oczyma yā uſrzely podluk raczenya bofkyego O tedycz yey

9: myloſzczy yuſz ſluzycz początā yako panyey ym zwyecznoſzczy

10: daney y chwalā yey daualy bādācz wtajemnychach bofkych pyſze

11: tak doctor Rubyertynus gdy anyely uznaly zobyauyenya

12: ducha ſzwyātego tā panna bycz początā z wyecznoſzczy w przeſrzenyu mādrolſzczy

bofkyey/

13: a tedy o uyelkye bylo uefele anyelŕkye

14: zuznanya tey przeuylŕkyey tajemnyce/ tey myley pannye

15: ktora myala bycz matkã bozã/ a oth thychmyalŕth ŕzwyãczyly noue

16: ŕzwyãtho

strona: 52v

poczãczya zwyecznoŕczy wprzeŕzeniu boŕkyem

1: tey myley panny y ŕkladaly noue pyenye o yey przechwalebnyem

2: poczãczyu/ a ŕtoyãcz przed oblycznoŕzczã boŕkã ŕzpyeualy

3: pyenye noue o tey chwalebney pannye A tenze to Rubertus

4: pouyeda yŕch ot tychmyalŕth anyely modlyly ŕyã troyczy ŕzwyãtey

5: otã mylã pannã Aby yã naŕzwyath raczyl zeŕlacz aby rychley

6: ŕyn bozy ŕnyey ŕyã narodzyl y ych upadle kory napelnyl

7: A ŕthoyãcz (ony) przeth oblycznoŕzczã boŕkã czworakyey rzeczy ŕyã

8: dzyuoaly wtey myley pannye [ya ŕzyã dzywvyã cztaç moglocz to bycz wyŕzoky to doktor byl avgvŕtyn]

9: Pyerue dzyuoualy ŕyã [anyolowye ŕzwyãczy] yey nayuyãthŕzey czyŕtoŕczy/ aboczyem

10: uydzyely yŕz bog ŕnyey ŕyã myal narodzycz y yey naturã myal

11: na ŕyã przyãcz a przetocyem tako przenaczyŕthŕza od

12: uyekow yeŕt ŕtworzona y wboŕkyem przerzeniu otpoczyuala/

13: o w uyelykyey chwale skresl fereza popr vmyŕzlv boŕkyego przebyuala [(temv ŕzã dzywyly)]

14: Uthore dzyuoaly ŕyã anyely tey myley panny nayuyŕŕzey doŕtoy

strona: 53

noŕczy

1: aboczyem od uyekow nadoŕtoynyeyŕzy

2: yeŕt ŕtworzona urzãd bycz matkã boga y czlouyeka

3: Thrzeczye dzyuoualy ŕyã anyely tey myley panny nayobfythŕzey

4: gorãczey myloŕczy/ aboczyem od uyekow od troycze

5: ŕzwyãtey naygorãczey umylouana y wmyloŕczy bozey gorzala

6: zwyecznoŕczy bo ona myloŕcz gorãczoŕczy boŕkyey ŕzwyatu porodzycz

7: myala

- 8: Czwarte dzyuoualy fyą anyely tey myley panny przeuyffoney
- 9: vyfekofzczy/aboczyem od uyekow pouyffoną nath anyelfką
- 10: naturą abouyem ftworzyczyela anyelskyego y nyebyelkyego porodycz
- 11: myala/ pouyffzona telch zwyecznofczy nath (wřzytkyego)
- 12: wřzelkyego czlouyeka oprócz czlouyeczenřthwa/ yezufa/ abouyem
- 13: ona myala porodycz ftworzyczyela y odkupyczyela rodzaju ludzkyego/
- 14: oto fyą dzyuoualy anyely tey myley pannye uydżacz yą
- 15: wboř kym umyřzle y przeřrzeniu (bořkyem)/ a to zobyaunya
- 16: ducha řzwyętego y pyřfe Szwyęty auguřtyn rzekęcz [przewyřzyla pana ot wekow řzerafynřzkę yerarchyą] O kyedy
- 17: uznaly anyely

strona: 53v

tey panny dořtoynořcz yelce w yey

- 1: nyebythnořczy/ a tedy yaly [řzą dzywo] řzpye W acz Serafynouye (o)
- 2: yey goręczy mylořczy yako yą oczyecz bog umyloual y wbořkym
- 3: řerczu zwyecznořczy choual/ y palala wmylořczy bozey
- 4: przet wřzemy vyeky y otpoczyuala w bodze a bog wnyey A tu
- 5: przeuyřzyla řerafyny goręczą mylořczyą [bořzkę]
- 6: Jelce przeuyřyla zwyecznořczy Cherubyny w nayařznyeyřzym
- 7: uydzeniu bořtwa/ o gdyřczy byla ta myla panna zwyecznořczy
- 8: w bořthwe a tedycz boga yalřnyey uydzyala nyřz cherubynouye (O řluřchno to bylo bořkyey wřzechmocnořczy udzyelacz
- 9: yřz ona yalřnyey bořtwo uydzyala nyřz cherubynouye)/
- 10: abouyem ona matką bořtwa vybrana/ a anyely wřzytczy řludzy boga
- 11: wřzechmocnego/ oyelce przeuyřyla ta anna wřzytky anyoly
- 12: y trony abouyem pan bog w tronach otpoczyua przeřz mocz
- 13: řwoyą Ale wtey myley pannye otpoczyual [pan wřzego řzywyata] wzyuoczye czyeuyęcz
- 14: myeyęczy y porodzyła uyerneho

strona: 54

boga y czlouyeka

- 1: y myal lnyą bog złączenie A przetoż tronouye łtoyącz przed
- 2: oblycznołczyą bofką łzpyeuayącz uyznaualy yłch ona zwyecznołczy
- 3: uybrana otoczyuanyem bołkym y ona wbodze othpoczyuala
- 4: przeth wżemy uyeky/ a tako wżytyky urządy anyelłkye
- 5: zwyecznołczy przeuyłżyla dołkonale/ otocz byla ta panna pocżate/
- 6: wanyelech z obyauyenia ducha łzwyątego [(yelcze przewyłżyla moczarze tako rzekące anyoly przełz ktore pan bog łzwoyą vkałzvye) [O dalyeko wyąłżą mocz pan bog vkałzał w tey myley panye nyłz w anyelech moczarzoch bo oną moczneyłżą pan bog vczynyl łzwyecznołczy yłz ona myala boga wżywocze nołżyłz y porodycz moczarza wżech wyekow) [ktorego nyebo ogarnącz nyemołze any anyely łzerafynyłczy y wżyłczy dowczyponołczą ogarnącz any łzrołzvmycz nyemogą any mayą tey moczy bołtwa łzyą dotkącz (łzyą y nye mogą any łzmeją)/] [tego panna w łzwem łzywocze ywnątrzołczach nołżyla y porodyla moczarza wżechmocznego y pyelwłzkamy wyąłżala rączky y nołzky yego czego wżyłtkyem anyolom nye dano czo wty tey myley pannye łzwecznołczy (bołzkey) mocz bołzka łzrządyla) [oto przewyłżyla łzwecznołczy anyoly moczarze y wżytyky gyne an(yoly) yoly]
- 7: Pyąta kapytula yelcze myla panna przenałogolawnyeyłcha
- 8: byla pocżata w proroczach przełz nathchnyeny ducha łzwyątego
- 9: o yey narodzeniu y nacyłłłzym pocżaczyu przełz grzechu
- 10: pyeruorodnego y pyłżą doctorouye o tey panny przenałczyłłzym
- 11: pocżaczyu gdy przyłzedł czałz łmylouana bołkyego
- 12: A tedy łprawca zbauyenia ludzkyego/ duch łzwyąty uydącz łzwoye
- 13: łthworzenie wcyerpyenyu chczałz z łalky łwey ukazacz
- 14: myłofyerdzye łwe nath czerpyączem łthworzenyem

strona: 54v

- 1: Lutołcz nathnymy mayącz przyuodzył glofy placzlyue przeth ułzy
- 2: bołkyego mayelatu y byly glofy/ a łmyluy łyą boze łtworzyczyelu
- 3: nałz y czemu dobrocz twoya bełzmyerna czerpy
- 4: nałz tak dlygy czałz w czerpyenyu O nałz myly panye złamy ale
- 5: nyebo a łtąpy knam zmayeratu twego a uybaw nałz łtych to

- 6: czyążkych mąk y pouyeda Szwyąty Bonauentura y auguſtyn
- 7: A tedy ſzwyąty flyſząc glofy placlyue
- 8: y wzdychanye ych/ y żądzą uyelką anyelſką
- 9: wnyebyeſkych korzech y theſz flyſzał modlythwy ludzy ſprauyedlyuych
- 10: nazyemy y vyrzekl flouo wboſthwye ſwym/ Lutofzcz mam
- 11: nat czlouyekyem napodobyenſtwo naſze ſtworzone to pyſſano
- 12: wkſyąſzkach rodzayu ludzkyego/ a bądącz luto ſczyą uyelką
- 13: poroſzony duch ſzwyąty chcącz yuſz ukazacz dobrocz ſwoyą/ nathchnął
- 14: duchem uyſokym proroky oſzwyeczayącz ye promyenmy
- 15: yaſnofzczy ſwey/
- 16: yze

strona: 55

uznały w duchu proroczthwa ſwego

- 1: począcye y narodzenye blogoſlauyoney panny maryey ktorafz
- 2: to myala bycz mątką bożą/ y uydzyely proroczy figury ſkryte
- 3: o tey myley panny począczyu y narodzenyu y vykladaly ony
- 4: figury z oſzwyeczenia ducha ſzwyątego yſz
- 5: myala ta panna przyydz y narodzycz ſyą naſzwyath na poczyechę
- 6: wſzego ſzwyata skresl ~~bo ona~~ popr ktora myala bycz matką bożą o ktorey to
- 7: (proroczy) figury uydaly A potym vykladayącz figury o nyey
- 8: prorokoualy [y pyſzaly]
- 9: N(ayuyſfy) pyerwſzy prorok nayuyſſzey prawdy prorokoual
- 10: o tey myley pannye ktory yeſt mądrolzcz nyeſtworzona
- 11: bog wſzechmogący kyedy rzekl ku yauye A pyſano to w kſyąfkach
- 12: yenefis o yauo tyſz przynyofla ſzmyercz [przeſz ſzwe nyepoſlwiſzenyſtwo grzech] y przyuyodlaſz
- 13: naſzwyath przeſz thwoy upad/ (tyſz yauo przynyofla ſzmyercz
- 14: naſzwyath/ a (ta) panna ktora ma przydz ſzmyercz przeſz
- 15: nyą bądze ſkazona/ a zyuoſt uyeczny ſzwyatu porodzy y przynyefye
- 16: oto nayuyſſchy

strona: 55v

prorok łam bog prorokoual otey panny

1: przyłczyu nałzwyath y począczyu A

2: yłch przełz nyą chczał łzwyath zbauycz przełz łwego łyna ktorego

3: przełz tą panną chczał zellacz łzwyatu O yelcze tenze to prorok nayuyłłey prawdy bog włzechmocny prorokoual o tey

4: myley panny przyłczyu nałzwyath/ kyedy rzekl czartouy

5: w uązouey formye (y rzek tak ku wązouy [(pan)]) bog pżłano wkłzAgach

6: zenefis O uAyu tzłfy nzeuzalłhA pzerwłfyA ywzodł przyzdyze

7: nzeuzelcyza plecy panna ktora mocy twozA yłomz a glouA

8: twozA podloyz poth nogA swozA z yethrye zA w proch/ Oto łam

9: bog prorokoual o tey myley panny przyłczyu [y począczv y narodzenv]

10: Moyzełz wtory prorok prorokoual o tey myley pannye gdy

11: uydzał kyeryz abo drzeuo zyelone barzo łzlyczne a ono pała

12: ognym awłzakolż yego zyelonołzcy nycz nyelkodzyło bo pałayącz

13: nyezgorzał any yego zyelonołzcy nycz łyą nyelkazyla od

14: ognya ale czo daley to łzlycznyelłcha zyelonołzcy

strona: 56

łyą rozmnazala

1: tego to drzeua y kwythnala nałzlycznyey y nałłodłzy

2: ouocz dalo O zayłte tą to figurą uykladal moyzes y yny proroczy

3: o tey myley pannye chwalebney ktorałz to zwyecznołzcy wbołkym

4: umyłze y łerczu bądącz gorzala ognym myłolżcy ducha

5: łzwyątego y łzwyecznołzcy pałala a zyelonołzcy yey nycz

6: nyelkodzyło ale rołzmnozenye włwey łzlycznołzcy bralo to przełzlyczne

7: drzewko ta myła panna ktorałz to przełz moyzełł

8: yełł uyfigurouana y przełz tą figurą ukazana bycz zwyecznołzcy

9: łrządzona przenacyłłłłza nyedothknyona

10: zadnym grzechu a łtego drzewka toyelł łtey myley panny

11: mył vynyknącz nayrołkołzneyłzy kwiatek/ yelus crıtus łyn

- 12: bozy O słuźnye ta myła panna ukazana moyześfouy przefz ducha
 13: sźwyątego uekrzu zyelouem a ognym palayącym y kwyatek
 14: sźlyczny rodzący y ouocz słodky dauayącz O to tha fgura O barzo
 15: słuźzala tey myley pānye

strona: 56v

aboczym ona ogyen bołtwa

- 1: wzyuoczye s̄wym nofzyla dzyeuyącz myefyący/ abo gdy fyna
 2: bozego (nofzyla y) poro- [dzyla] dzyla (O gorzala cz tedy ognem bołzke
 3: Zayfite gorzalacz mylofzczyą bofką a yey nycz on ogyen
 4: nyefkodzyl ale moczą/ bofką byla pothwyerdzona Otho thą fgurą
 5: rozumyal y uykladal moyześz onafzwyątfzey pannye maryey
 6: O yefzcze dlugy czafz przed począczyem y naodzenyem yey
 7: mylofzczy/ a uykladayącz moyześz tą fgurą o nafylnyeyfya vyefyelyl
 8: pyfząc o tey panny począczyu y narodzenyu y oczekauał tey sźąfney
 9: godziny uypelnyenya proroczkyego począczya yey
 10: nayfzwyąthfchego [alye nyedoczekał]
 11: Fygura thrzeczya o tey myley pāny począczyu uyfguruouana
 12: wkorabyu ktory zachoual noego othpotopu y mouy tu
 13: Szwyąty anzelmus O zayfite słuźnye ta myła panna uyfguruouana
 14: yefth wkorabyu ktory tho noego zachoual wfoby
 15: O zayfite ta myła panna zachouala wkorabyu zyuota fwego nayuyfłego
 16: noego/ pana wfzey

strona: 57

chwaly fyna kroła uyecznego yezufa

- 1: blogoflauyonego gdy y chouala wzyuoczye s̄wym dzyeuyącz myefyący
 2: y wfzytek wfzyath uybauyla ot pothopu sźmyerczy
 3: vyeczney pyekyelney
 4: Czwarthe ta blogoflauyona panna uy fguruouana zyeloney
 5: rofzdze ktora uyfzla fkorzenya yefse yakołch othym pyfłal
 6: yfayas rzekącz vynydzye rofzcka fkorzenya yefse a na tey rofzczce

- 7: uynyknye prześlzyczny kwiat/ a ta figura y to prorocztwo
- 8: yzayaffa bylocz o tey myley panny począczyu bo ona poźla
- 9: zwyfokyege y bogu mylego kapłana yeffe O zayfte flufznye ta
- 10: myla panna wrofczche yeft uyfyguroana Ozdawna przeth yey
- 11: czyfthem począczyem/ abouyem fnyey uynyknącz myal prześlzyczny
- 12: kwiyath/ pan iefus criftus fyn nayuyffego boga ktory myal
- 13: podz ftey myley panny koraż to yzayalf rofczche
- 14: przyrownal
- 15: Pyatthe proroczthwo bylo o tey myley pannye yefcze przed
- 16: yey czyfthem począczyem gdy poganfky prorok

strona: 57v

Balaam

- 1: prorokoual rzekącz wybydzye gwyazda z yakob ktora oźwyezzy
- 2: wfytek fzyyath/ y tak ze to prorocztwo fźpelnylo fyą/
- 3: gdy ta(k) gwyazda uelzla prześlz yey czyfte począczye y narodzenye/ o
- 4: tedycz oźwyezzyła wfytek fzyyath gdy prawda proroczka
- 5: uelzla prześlz yey czyfte począczye y flauye narodzenye
- 6: Softhe proroczthwo bylocz o they myley panny(e) [poczaczv] gdy
- 7: Syb ylla prorokyny ymyenyem [cher] etyka prorokouala rzekącz
- 8: Ofstatecznego uyeku upokorzy fyą bog nauyffy/ y przyymye plecch
- 9: czlouyeczey natury/ y porodzyfyą fyn nayuyffego boga fczyftey
- 10: panny nyeporuffoney zadnem grzechem/ y złączy fyą boftwo
- 11: fczlouyeczą naturą a przydzye wrychle ta panna koraż to porodzy
- 12: boga/ y lezech bądzye wfth [a] ayny nafyeny baranek upokorzony/
- 13: a panyenfky mlekym y pylnoźczyą bądzye uchouan bog
- 14: y czlouyek A to prorocztwo tey fybylle bylo znathch nyenya y uoley
- 15: ducha fzywątęgo przeth dawnymy czafy/ ato prorocztwo they Sybylle przyaly
- 16: proroczy fzywaczy y

strona: 58

czyntyly gadanye y uyklad pyfaly

- 1: yey proroczthwa [prorofszctw szodme bylo gdy] Drugy Sibilla byla za czefarza
- 2: oktauyana ktora gdy byla wfwy naboznym obyeranyu modlacz
- 3: fyą panu bogu podluk onego zwyczayu/ y ufrzala w oblocze yafnym stojacz
- 4: panną pyąkną zdzyeczyąthkyem trzymayacz ye na fwych rączkach/
- 5: a uznawfzy duchē proroczkyem yfz to yeft ta panna ktora ma
- 6: przyydz na fzwiyath y poczacz fyą y narodzycz poth czafem/ y ma
- 7: porodzycz zbauyczyela fzwiyata fyna bozego/ a vznawfzy duchem
- 8: proroczkyem poklāknała y dala dzyeczyątku (y) czefcz
- 9: y chwałą [y matcze yego] y uznala yfz ten ma przyydz na fzwiyath fczyfzey
- 10: panny narodzony otkupyczyel fzwiyata A tedy ta fybilla
- 11: ukazala czefarzouy oktauyanouy rzekacz Oto czefarzu ogladay to
- 12: znamyą nanyebye/ a day bogu czefcz y chwałą y tey pannye
- 13: y prorokouala uykladayacz to uydzenye [rzekacz] O to przyydz y narodzy
- 14: fyą panna ktora porodzy zbauyczyela fzwiyata/ y rzekla
- 15: fybylla czefarzouy oktauyanouy/ tą paną y fzyey dzyeczyątkyem
- 16: chwaly y temu

strona: 58v

dzyedzyątku modlą day/ bo przyydz y wrychle czafz/

- 1: yfz ta panna przyydz y ktora to dzyeczyątko porodzy/
- 2: a tedy czefarz uydzacz to znamyą uydome nanyebye/ poklāknał
- 3: y (fkl) zlozyl koroną z glouy fwey y dal chwałą onemu
- 4: dzyedzyątku y matcze yego/ y dal naonym myefczu oltarz zbudouacz
- 5: y poftauyl obrafz panną zdzyeczyątkyem/ y daual tham
- 6: chwałą bogu temu ktorego panna ma porodzycz/ u uyerzywfzy
- 7: oney fybyly proroczthu/ ufrzawfzy oną fgurą yawnye
- 8: ktorafz to fgura ktora to ta fybylla ukazala czefarzouy y ynem
- 9: [y] pothwyerdzyla/ yne fkryte fgury/ boczym proroczy yako dofkonaly
- 10: fkryte fgury uydaly o tey myley pannye/ y o przyfzczu
- 11: fyna bozego/ y uykladaly ye duchem oifzwieczonym y uyfokym rozumem
- 12: Ale fybylla yako mnyey dofkonala yfthnye ufrzala

- 13: wobloku panną ſzdzycyathkyem/ korałch to yey fygura y uydzenye
 14: pothwyerdzyla proroczkye ſkryte figury/ ktore ony wſkrytoſzczy
 15: wydały Aczkoly ta fybylla rzeczona mnyey doſkonala
 16: nyż proroczy/ a wſzakofz proroczy wzyały uthwyerdzenye y poczyeſzenye

strona: 59

- 1: z yey uydzenya/ y pothwyerdzily y przyały
 2: yey prorocztwo/ y uykladaly yey uydzenye yż to ta panna ma
 3: przydz y narodzycz ſyą wrychle ktora ma zbauyczyela ſzwyata
 4: porodzycz y bylo uyelkye ufele proroczkye zyey uydzenya/
 5: a tako dlugy czaſz przeth począcyem tey myley pāny y narodzenyem
 6: byly figury y proroczthwa o yey myloſzczy przyſzczyu/
 7: o począczyu yteſz yey narodzenyu/ a yfch ona przyſzethſzy
 8: y ukazawſzy ſyą na ſzwyath/ yako floncze yafne ſzwyeczacze roſzczuefelyla ſzwyath/
 9: gdy/ porodzyla zbauyczyela ſzwyata A przeto o
 10: dlugy (pro) czaſz proroczy y pathryarchouye modlyly ſyą bogu/
 11: o tą panną aby ſyą rychley narodzyla/ aboczyem figury o yey
 12: przyſzczyu y począczyu y narodzenyu/ uydaly a przetoſz yey myloſzczy
 13: ſerdecznye żadaly/ a wſzakofch dlugy czaſ nyebily
 14: uyſluchany wżadzach ych y
 15: [Ofzme prorocztwo (o tey myley pannye)] Zacharyafz prorokuyacz o tey myley pannye
 16: Nyechczyey ſyą bacz czorko ſyon oto krol twoy ydze krobye
 17: A to proroczthwo rozumyal zacharyafz odzyeuczy yż myal uyeczny krol Ieſus criſtus
 przydz wzyuot yey
 18: a to ſyą

strona: 59v

vypelnylo gdy ſyn bozy ſtąpyl zmayeſtatu

- 1: boátwa ſwego wzyuoth czyſty yey przyyąwſzy czlouyeczą naturą
 2: skresl A tenze Zacharyafz popr dzewaty prorok yzayafznapyfal oth dawnego czaſy przet
 począcyem

3: y narodzenyem tey myley panny a rzakacz oto panna pocznye y porodzy fy na bozego y napyfal (zacharyas) kfiagy

4: prorocztwa fwego O they myley pannye o yelcze przeth yey narodzenyem

5: yfz panna ma poczacz wczystofzczy duchem fzwyatym

6: fy na y porodzych boga y czlouyeka/ a uyecznye panną ma

7: zoftacz/ a napyfawfzy ty kfiagy (zacharyafz) prorocztwa fwego

8: [yzayafz] o tey pannye y poczaczu fy na bozego/ umarl yest y fzethl do

9: othchlany/ [o befz wptypyenya] (y) pouyedzial oczczom fzwyatym yfz takye proroczhwo

10: z obyauyenia ducha fzwyatego zlozyl y kfiagy napyfal

11: yfz panna ma poczacz y porodzych fy na nauyfszego boga/ (o) y

12: bylo ufele w othchlany fprorocztwa (zacharyafia) y oczekaualy

13: z ufeleyem uypelnyenia yego prorocztwa y modlyly fyą

14: oczczouye w otchlany y proroczy nazymy do boga wfzechmocznego

15: aby raczyl tą panną na

strona: 60

fzwyath dacz ktorałz to

1: panna ma porodzych zbauyczyela wfzego fzwyata a gdy fyą przyblyzal

2: czafz fmylouanya/ bozego/ a tedy znatchnyenia y pobudzenya

3: ducha fzwyatego vzyal fy meon na ten czafz nauyfszy

4: kaplan [bądacz] ty kfiagy [y] za (char)yała proroaka ku czczyenuy

5: lekczyey/ a ten to fy meon rzeczon fpraucedlyuy y boga boyaczy

6: y yal czczych ony kfiagy (zacharyafia) y przyfzedl ku tey

7: kapytule/ gdzye zacharyafz [yzachayafz] napyfal/ duchem fzwyatym natchnyony

8: rzekacz Oto panna pocznye y porodzy A kyedyfz Symeon

9: czedl ty flowka oto panna pocznye y porodzy fy na bozego

10: O nalylnyey rofpalono yego fercze uyelkym nabozenfhwem/ wfzakofz

11: wzdy fyą yal dzyuouacz myfzlacz a rzekacz lam wfoby

12: O yako to ten prorok nyeroftropnye napyfal yzby panna nyeporuftona

13: myala poczacz w czystofzczy y porodzych y yal myfzlych

14: Symeon y czo to ten prorok rozumyal yfz tak pyfal oto panna

15: pocznye y porodzy/ wydzy my fyą yfz yą omylyl bo to yeft

16: rzecz

strona: 60v

nyepodobna aby panna nyeporuřzona myala począcz/

1: y zamazal to flowko ynkaufem oto panna pocznye y porodzy

2: y napyfal tak fwą rąką wkfyągach skresl zacharyaffa popr yzayaffa rzekącz

3: oto mloda nyeuyafta pocznye y porodzy/ y tak mnyemyal

4: fymeon aby naprauyl zablądenye y nyerořtropnofzcz [yego] y zamknął

5: kfyągy fymeon mnyemayącz napraucz pyfmo skresl zacharyaffa popr yzagyaffa

6: A to bylo yeřcze przed począczyem y narodzenyem panny

7: maryey Ouczyē drugyego dnya abo czařu fymeon yął czczycz

8: onyfz to kfyągy/ (zacharyafza y takyeřz uřzal yął czczycz)

9: Oto panna pocznye y porodzy y yął fyą dzywycz (fymeon) yfz yego

10: pyfmo zamazano czo napyfal yfz mloda nyeuyafta pocznye y porodzy/

11: (y yął fyą dzyuycz fymeon) a to zafyą napyfano yfz panna

12: pocznye y porodzy/ y mnyemal fymeon/ aby to ktory zafyą

13: nyerořtropnye napyfal/ czuřz pyechczącz dacz przygany

14: skresl zacharyafouy popr yzayyyafouy a tedy fymeon fkazyl powtore

15: ono pyfmo oto panna pocznye

strona: 61

y napyřfal za fyą oto mlodzyuchna

1: nyeuyafta pocznye y porodzy/ a uypyřzawřzy dwarzzy/

2: y řchoual kfyągy opathrznye aby ych nykth nyedořzetl/ gdyřz

3: trzeci rafz przyřzedl yął czczycz ony kfyągy/ uřzal a ono

4: zlotem napyfano oto panna pocznye y porodzy/ ale on wfwey

5: uporze mnyemayącz to nyemocz bycz chczyal fkazycz O natychmyařth

6: anyol gabryel ftanął przedtym oth boga zeřlany rzekącz

7: yemu O mązu řprauyedluy fymeonye mouyą tobye od boga pořlany

8: oto yzeřz proroczthwu [y] skresl zacharyaffouem popr yzayaffouem

9: duchem řzwyątyem natchnyonym nyeueryřyl yfz panna

- 10: pocznye (...) y porodzy(cz) oth tych myałth bądzyełz łzlep/
 11: ałz ułrzyłz tą panną ktora ma fyą wrychle narodzycz ktora ma
 12: zbauyczyela łzwyata porodzycz/ a gdy fyą narodzi ta panna y porodzy
 13: zbauyczyela łzwyata fy na bozego tołz ty przełrzyłz y pyałtouacz
 14: bądzyełz fy na bozego ktorego ta panna czyłta porodzy
 15: a takze fy meon chneth ofłzłnł y nycz nyeuydział a anyol znyknł
 16: oth nyego ofłzlepywłzy go y mouy thu Szwyąthy augułtyn
 17: O

strona: 61v

blogoflauyony fy meonye o nałcząłznyeyłze twoye

- 1: bylo załzlepyeny ktore dalo łzwyatu ofłzwyeczenye y proroczkm
 2: pyłmom y figuram uypelnyeny Proroczy yny wfygurach tą
 3: panną włkrytołzczy uydaly ale tobye nałcząłznyeyłzy fy meonye
 4: od anyola yełt pouyedzyano yłz wrychle ułrzyłz tą panną ktora
 5: ma przydz na łzwyath y łzdzyczyąthkyem y pyałtouacz to dzyczyą
 6: bądzyełz ktore fyą łtey panny narodzi/ o ktorey ty nyeuyerząc
 7: pyłmołz kazyl O nałcząłznyeyłzy fy meonye twoye
 8: nyeprąthkye uuyerzenye przynyoflo tobye uefole oczekauanye/ twoye
 9: na oczoch załzlepyeny/ ofłzwyeczylo dułzą y łercze thwoye
 10: oczekauayąc począczya y narodzenya tey panny y yey fy na boga
 11: y czlouyeka O yakyegołz uefela byl napelnyon fy meon zołzlepyenya
 12: łwego/ abouyē anyol dal mu rozumyecz yłz myal prz [e] (e) łrzecz
 13: y uydzyecz zbauyczyela łzwyata y panna matka yego
 14: wrychle narodzona O zayłte fy meon rołzuefelył włzytek
 15: łzwyath prorokuyąc y pouyedayąc przyczyną załzlepyenya łwego
 16: y

strona: 62

pouyedał yłz on nyomyal umrzecz/ azby ułrzał kryłtuła

- 1: pomazanycza bozego narodzonego łpanny czyłtey O yakołz ząłdlyuye
 2: oczekauał fy meon oney łcząłney godziny wktorą by

- 3: mu rzeczono oglądaj tą panną która porodzyła zbauyczyela łzwyata
- 4: oto yeft ta dla ktoreyefz ty zafzlepyon yzefz nyeuayerzyl
- 5: aby panną począła y porodzyła fy na bozego O yakofz dułza
- 6: y fercze yego palac gorączofzczyą ku bogu dzyąkuyącz zofzlepyenya
- 7: łwego tak dlugo aze oglądal łzwyatłofzcz włzego łzwyata
- 8: fy na bozego y matką panną czyftą Otołz to prorocztwo fy meonoue
- 9: bylo nye w figurze ktorey ale yawnye przefz anyola
- 10: opouyedzyane y Mouy Szwyąty Byernath O fy meonye zafzlepyenye
- 11: twoye przyuyodlo czyą ku pewney nadzyay czegofz
- 12: łpyłma proroczkyego vyerzycz nyechczyal tołz przefz tve ofzlepyenye
- 13: uznal y pewnye uayerzyl/ prorokom dano figury uydzyecz
- 14: o tey panny począczyu y narodzenyu/ ale tobye myly fy meonye
- 15: anyol pouyedzyl

strona: 62v

yłz nyeumrzełz alch tą panną y dzyeczyątko

- 1: oglądal z o uyerzą temu yze łtarofzcz twoya wzyąła pofylenye
- 2: łtey łcząłney nouyny aczełz naoczoch za łzlepyony/ ale
- 3: dułłą y uyarą yalżnye vydzyłz y uefele oczekaual z przyłczya
- 4: they panny nalzwyąłłchey
- 5: Szofłta kapitula [yłz] Tha myłofzczyua panna byla począta
- 6: wzyuoczye blogofłauyoney Szwyątey Anny a to yey począczye
- 7: bylo Troyakye abouyem mocz y łalka bołka byla zwyecznołzczy
- 8: przy they myley pannye Pyerue ta myła panna byla począta
- 9: wmatcze łwey łzwyątey anny ato przefz obyauyenye anyelłkye/
- 10: kyedy byl yoachym [y channa] zełfromoczeny od biskupa gdy łrzuczyl
- 11: ofyarał/ ych zoltarza dla ych nyepłodnołzczy/ a tedy ony wfyłnym
- 12: łmątku bąđącz uyłzly łkofzczyola s łfromem/ podzyąkouawłzy
- 13: zewłzego panu bogu/ nyel zemraly przeczyw onemu byłkupouy
- 14: ktory łnadz kazal ym łkofzczyola uynydz/ bo tedy bylo

strona: 63

- 1: uyelkye łzwyąto pofzwyączanya kofzczyola bozego/ a tedy uyelky
- 2: lud byl wkofzczyele ato bylo ych zefromoczenye dla ych nyepłodnofzczy
- 3: Bo wítarym zakonye byl ten wzgardzony y nyefczáfny
- 4: ktory byl płodny tak ze myłofzczy hozy uyłzly płaczác a łmątkyem
- 5: uyelkym obyczyązeny/ pathrzmyłz tu namylełzy/ yakocz pan
- 6: bog załmącza y namylełze łwoye dla ch/ uyąthłzey otplaty/
- 7: thakofz pofzedł yoachym napufzczą do łwych łtad/ tam yufz chcząc
- 8: panu bogu fluzycz do łzmyerczy w czyłtofzczy, Ale hanna łzwyata
- 9: bądąc w łmątku nyeobaczyła kądý łzedł yey mąż yoachym y przyłzła
- 10: do domu nyenalązła pana łwego y oczekauala go dlugy
- 11: czafz A gdyłz nyeprzyłzedł o nony łmątek o [o] garnął dułzą yey
- 12: y płakala anna ku bogu w noczy y uednye poleczayąc bogu łmątek
- 13: łwoy y pana łwego ktorego nyeuyedzyla gdzye byl y takyefch
- 14: umyłzyla yufz czyłzczye panu bogu fluzycz O ale myly
- 15: bog pokornych y czyerplyuych flug nyeopufzcza
- 16: y łmątek ych obroczył włzemu łzwyathu napoczyecha/
- 17: a ych łromotą obroczył w uyeczną/ pocyefłznofzcz/ o yakofz tedy byly
- 18: myłofznyczy bozy załmączony/ przed

strona: 63v

y ch [wyelyką] pocyecha/ aboczyem

- 1: ych pocyecha y włzego łzwyata myala łyą wrychle ukazacz/
- 2: ta przefczáfna panna myala bycz począta wzyuoczye łzwyątey
- 3: anny/ a bądąc łzwyąta anna włyeroczthwye po łwym panye
- 4: y uyłzła czafu yednego do łwego ładu tełknyąc y modlyła łyą
- 5: tam/ y ułrzala/ ptałzky gnyezdząc łyą abo czynyąc łobye
- 6: gnyazda aboczyem czafz przyłzedł/ ych płod vyuyefłcz y yąly łyą
- 7: uyefyalycz łzpyeuayąc/ a ułrzawłzy ye łzwyąta anna yąla
- 8: rzewno płakacz rzekąc Otom ya nanyefczáfłnyeyłza nyeuyafła
- 9: nyepłodna wzgardzona Oto ptałzkouye uelęłą łyą łplodu łwego
- 10: a ya nyepłodna w łmątku ołtala/ y pana mego łtradayącza y łyerotam

- 11: ořtala y podnyořla duřřã y fercze wnyebo [kv panv bogv] y rořplakala
 12: řyã rzewno y yãla wzdychacz rozmyřzlayãcz nyepłodnořcz fwoyã
 13: y klãczala na gorãczey modlythwey modlãcz řyã panu bogu
 14: y byla wteřknořczy uyelkyey/ domnyemayãcz řyã bycz opuřczona/
 15: ale pan bog [nygdy] nyeopuřczy řwych [řzlvğ] A tedy pan bog chcãcz
 16: yuřz ukoycz

strona: 64

řmãtek řzwyãthey anny y takyefch yoachyma/

- 1: pořlal (pan bog) anyoła gabryela do anny řzwyãtey rzekãcz o anno
 2: nyepłacz y any řyã řmãczy řthwey nyepłodnořczy uyřluchal
 3: bog uafã modlythwã/ y twe lzy padaly nalono oblycznořczy
 4: y mylořyerdzya bozego A przeto bãdz pozdrouyona ot boga wřzechmogãczego
 5: ktory uydzy řmãtek uafz/ a yuřz obracza uafz řmãtek
 6: w uořele wřzego řzwyata Otom ya pořlan ot boga kwam
 7: wřzwyãftuyã [cz] uam yřz ty blogořlauyona anno mařz wrychle pocãcz
 8: plod y porodzyřz panna/ y ymyã yey (było) marya bãdzye
 9: ktora porodzy zbauyczyela řzwyata/ a przeto oth tychmyãft
 10: nyebãdzyeřz nyepłodna rzeczona/ ale řplodu zyuota twego bãdzye
 11: ueřele wřzemu řzwyatu A przeto powřtany y ydzy ku
 12: zlotey ulyczcze tam potkařz yoachyma mãza twego/ ktoby ydãczego/
 13: a przeto pobyzy knyemu rychley/ a řprauyřzy anyol
 14: pořelřtwo ku blogořlauyoney anny oth boga/ takyefz yoachyma
 15: nauyodzyl

strona: 64v

thyřz to řloua yemu mouyãcz yako y anny/

- 1: a tedy řzwyãta blogořlauyona anna pokłãknała podzyãkouala
 2: bogu splaczem řtey uyelkyey lařky yřz przeřz plod yey blogořlauyony
 3: ma przydz ueřele wřzego řzwyata/ a powřtawřzy pořzla
 4: ku zlotey ulyczcze/ tam ze zerkala řyã z yoachymem panem
 5: řwym zwefelym przyuytala gy pouyedayãcz mu/ anyelřkye obyauyeny

- 6: y pofelstwo oth wżechmocznego boga/ a takyész yoachym
- 7: yey wżytko pouyedzial czo mu anyol mouyl od boga/ a tako
- 8: przyuytawfzy fyą/ pofzłaz ta do kofzczyola bozego y podzyakoualy
- 9: panu bogu y fzyly z wefelnym do fwego domu Otofz to
- 10: pyerue począczye tey myley panny bylo w ufzech fzywyatey anny
- 11: przefz obyauyeny anyelkye od boga mylego
- 12: Wthore bylo począczye tey mylofzczyuey panny wferczu
- 13: y w duffy fzywyatey anny a tho gdy uuyeryla anyolouy uyfluchawfzy
- 14: pofelstwo od boga knyey pollane (o) o tedy fzywyata
- 15: anna uuyerywfzy flouom

strona: 65

(czyeffeny) anyola bozego yufz

- 1: poczala tą mylą panną dzyeueczkę fwoyą/ wduffy y ferczu przefz
- 2: zupelne uuyeryzenie anyolouy [yfz fza tak malo ftacz yako yey/ anyoll powedzal]
- 3: Uefzmymy tu profy przyklath
- 4: ktora koly rzecz dobra kyedy
- 5: czlouyek onyey nyeflyfzal any yey uydzial nyepoczala fyą
- 6: w yego duffy y ferczu/ alyfz rzecz flyfzana abo uydzyana tofz
- 7: poczata w ferczu O takyész fzywyatha anna uflyfzawfzy oth anyola
- 8: pofelstwo uuyeryla y poczala w duffy tą rzecz przefz (anyola)
- 9: uyarą/ obyauyona od anyola gdzy rzekl oto pocznyefz panną
- 10: a fzdzyeyefz yey ymyą maryą/ o yakyefz bylo uyelkye uefele
- 11: fzywyatey anny yfz myala począcz plod/ a przefz przyrownanya
- 12: uyafdze uefele yey bylo gdy yfthnye poc zala wzyuoczye fwym
- 13: tą mylą panną

strona: K4183a

- 1: Thrzeczye tey myley panny bylo począczye yfthnye wzyuoczye
- 2: fzywyatey anny gdy fzywyata anna byegyem polpolytem
- 3: podluk przyrodzenia natury poczala panną maryą od boga obyczana
- 4: fzywyatu y oktorey byly prorocztwa

strona: 65v

y fkryste figury

- 1: uydany a nyegdy yawne yakofz otym uyffcy pyfano yufz tu
- 2: chcą pyfacz O nayczyfthfzem począczyu tey myley panny
- 3: dzyeueczky fzwyaŧey anny y yoachyma blogoflauyonego oczcza
- 4: panny maryey Oto fłowka pāny maryey napoczątku tego kazanya
- 5: zalozone rzekacz Począłam fyą [fzwyechnofczy bofzkey y] zwyuocze matky fwey fzwyaŧey
- 6: anny
- 7: Slu chaymyfz namyleyfzy o tey myley panny nayczyfthfzem
- 8: począczyu wzyuoczye fzwyaŧey anny/ mouyą/ yfz to bylo nayczyfthfze
- 9: począczye po yezufye fynu bozem/ aboczyem bylo yey mylofzchy
- 10: począczye przefz grzechu pyeruorodnego/ wzyuoczye
- 11: fzwyaŧey anny ofobnym przyuyleyem obdarouane oth pana boga/
- 12: aczkoly ta myla panna począta z oczcza y matky poŧpolytē byegyem/
- 13: yako wfzelky czlouyeyk/ a wfakofz za fyą mouyą yfz ta
- 14: myla panna począła fyą nyepoŧpolytem byegyem/ abouyem
- 15: yey począczye frządzo przenyayczyfthfze od boga od uyekow
- 16: uyecznych bycz przefz grzechu pyeruorodnego w

strona: 66

zyuoczye

- 1: fzwyaŧey anny/ ato dano yey zlafky ofobney bofkyey (od
- 2: uyekow vyeznych)/ y yefst lafką bofką upzedzona y uyyąta
- 3: yako matka boza fpoŧpolytego praua/ yfz wfzelky zoczczya y matky
- 4: rodzączy wpada wpyeruorodny grzech [nafzych pyerwfzych rodzyczow] ale panna [maryav] vyyąta
- 5: o yefcze przed wfzemy vyeky A przetoŧz gdy począła fyą wzyuoczye
- 6: fzwyaŧey anny nyedotknął fyą yey grzech zadny [any myerzączka bofzą] (abo) a to
- 7: lafka duch fzwyaŧego fprauyla yefcze przeth uyeky/ aboczyem
- 8: yey naynyeuyynyeyfze y nayczyfthfze (yako) począto bylo wzyuoczye
- 9: matky yey fzwyaŧey anny/ o zwyelyką opathrznofczyą

- 10: boską y ducha szwyątego strozą/ ktory (od uyeow) yey sthrzeł
- 11: y rządzył yey nyeuynne y naczysłhze począcye/ aboczyem mądroszcz
- 12: boska (od wśzech uyeow) [nyewynne] przełrzal yey począcye
- 13: wbośthwey swym y okrałzył yą wśzechmocnołzczyą swą
- 14: promyenny swey łalky szczycząc yą [ot grzełchw] A przetołz w yey począcyu wzyuocze
- 15: szwyątey anny nyewpadła wpyeruorodny grzech tako doctorouye
- 16: szwyączy pyłżą rzekąc ułtawcza wśzytkych praw
- 17: czełarz albo

strona: 66v

krol moze uyyącł spraua kogo chce a łam

- 1: nyepouynnen prauu ułtanouyonymu przezen [y] przykazany O daleko
- 2: uyąłszy pan/ pan bog y mocnyeyłzy nath czełarze y krole/
- 3: uyączeł bog moczen nyłz ony zyemłczy panouye/ mołł to y chczyl
- 4: yako pan yłz swoyą myłą matką uyyłł spółpolytego praua yłz
- 5: ona nyewpyeruorodnym any zadnem grzechu yełł począta y dal
- 6: yey yako pan wśzechmocny noue prauo uyąłłze y uyłłe/ nath
- 7: wśzytky pogłouya [nyewelłcze] yłz panna marya panną y matką y rodzyczełką
- 8: zołłala a to nad naturą przyrodzenya człouyeczełgo
- 9: syą łtalo/ bouyem czego [yey] natura dacz nyemogła to mocz boska
- 10: wnyey sprauyla to yełł przeczyw naturze bycz panną y rodzycz/ ale
- 11: to mocz boska uczynyla yłz tak chczyl/ yako pan/
- 12: (o) uyąłłza to rzecz stworzenyu [czwłz panye] sthworzyczełła porodycz/ a yłz bog łtal syą
- 13: człouyekyem y wteł panny czyłłtem zyuooczeł (łtal) syą [zamknłł] (człouyekyem)
- 14: przyąwłłzy plecz z yey czyłłteł nyeuynney krwy/
- 15: tocz dzyw [nat dzywy]uyąłłzy nyłz to yłz panna począta przełłz pyeruorodnego
- 16: grzechu/ ato wśzytko

strona: 67

duch szwyąty łrządzył przed wśzemy

- 1: uyekeł teł pannye y zachoual yą duch szwyąty [bycz] przybyt-
- 2: kyem bołłwa vyełkyey czyłłtołłczy/ y pobodze wśzechmocnym

- 3: w nayuyfley fzwytatfzczy/ bouyem podluk przyrodzenya yako
- 4: czlouyek (o) moglacz panna wpałcz w grzech acz nycz ale wpowfzedny/ ale
- 5: lafka bofka upprzedzayacza yą [y] załczyczyla o yefcze
- 6: przed wżemy uyeky yfz wzadny grzech nygdy wpałcz nyemyala
- 7: any yufz mogła bo yą lafka bofka uthwyerdzyla dla tego
- 8: yfz ona myala zołtacz matką bożą y wradzye nayblogoflawnyfze
- 9: troycze fzwytatey tak zamknyono yfz czyłta y przełz grzechu
- 10: ta panua ma bycz boza rodzycza/ a przeto nyedzyw to yefł yfz
- 11: ta panna wzyła taką lafką przy yey począczyu yfz nayczyfzyczey [yefł]
- 12: poczta wzyuoczye (yey) matky fzwytathey anny/ bo on uyekow
- 13: umylouana oth troycze fzwytatey nath wżytko fthworzenye/
- 14: y mouy tako albo pyfche Skotus [rzekacz] O przernaczyfthfze bylo tey
- 15:

strona: 67v

myley panny począczye bo łama mocz bofka to fprauyala/

- 1: yfz w yey zyuoczye odpoczyua myal bog y oną wfwym (b)
- 2: [b] ofkyem ferczu y umyfzle zwyecznołczy choual yako pyfze maxymyus
- 3: rzekacz o zaprawdę byla ta myla panna oduywkwow
- 4: w kochanyu bofkyem gdyfzchy fnyą chczyal złączycz boftwo fwoye
- 5: nyeogarnyone any uydome y nyedotykane (bog) a przetołz czyfzyczyo
- 6: poczta [w fzywocze yey matky] pyfze tako

skresi	Ry	popr	ry
--------	----	------	----

 chardus yem kto blyfzy
- 7: boga ten uyathfze lafky byerze [ot boga] o ta myla panna nablyfza
- 8: byla boga o yefcze przeth wżemy uyeky yekofz to łama panna
- 9: marya po fzwytacza mouyacz otpoczatku fzwytatha ya yefłtem
- 10: czufz przefrzenyu boftwa yam byla (wbofthwye) a bog byl uyeny
- 11: przełz lafką/ a przetołz nayuyatfze lafky wzyła y to yfz
- 12: w yey począczyu pyeruorodny grzech od nyey oddalony/ y mouy
- 13: tako Szwyaty grzegorz o zaprawdą yfz ny [e] wupadzye grzecha
- 14: myla panna [marya] yefłth oczyfzycziona ale pyeruey nyfzly fyą grzech
- 15: łtal ona yufz załczycziona y załzłonyona

strona: 68

lafką

- 1: bofką y umocnyona/ ot (o) o czyą boga tako yze yey przenczyftfche
- 2: czyalo poczathe wzyuoczye fzywatey anny y duffa nafzwyathfza
- 3: yey nyepothrzebouala nygdy oczyfzczyenya takofz fyą
- 4: poczala wzyuoczye fzywatey anny vyelkyey fzywatofzczy y czyftofzczy
- 5: przefz hrzecha pyeruorodnego pyfse tako fzywaty
- 6: Byernadyń rzekacz Tocz mouy panna maria gdym poczata
- 7: wzyuoczye mey mathky Otedy oczyecz bog ukazal mocz fwoyą
- 8: ktora moczą bofką oddalyl (z wyecznofzczy) grzech wfzelky
- 9: odemnye y myerfyączką fwoyą przeto wpoczaczyu moym wzyuoczye
- 10: mey matky nyeupadlam wgrzech peruorodny/ tefz myą zachoual
- 11: fyn nauyfsego boga mądrofzczyą nyeftworzoną fwoyą
- 12: yzem zwyecznofzczy oddalona oth grzechu y myerfzyączky
- 13: bofkyey/ A duch fzywaty byl ftofz (zwyecznofzczy) mey czyftofzczy
- 14: duſze y czyala [mego] y oddalyl pyeruorodny grzech w mem
- 15: poczaczyu wzyuoczye mey myley

strona: 68v

matky fzywatey anny/

- 1: y poſzwyączyl [m] yą duch fzywaty oth uyekow pyerwfzey nyfzlym
 - 2: fyą poczala wzyuoczye mey mathky yakofz to prorok
 - 3: dauye mouy poſzwyączyl nauyfſzy pan przybytek fwoy zwyecznofzczy
 - 4: abouyem prorok oſzwyecznonem duchem to flouo uyrzekl/
 - 5: poſzwyączyl nayuyfſy przebytek fwoy/ a to rzekl o yefcze
 - 6: dlugy czas przed yey nayczyfthfzem poczacyem/ a przetofz ta myla panna nyewzyuoczye
- skresl mey popr yey mathky poſzwyączzona/
- 7: ale yufz fzywata bądacz y blogoflauyona zwyecznofzczy
 - 8: poczata wzyuoczye fzywatey anny/ oto flufchnye uyrzekl prorok
 - 9: poſzwyączyl nauyfſy przebytek fwoy y mouy ze Szwyaty Byernath
 - 10: Slofz to yefth yfz panna maria poczata przefz grzechu/

- 11: abouyem od uyekow byla po łzwyńczona ktemu yze ona myala
- 12: syna bozego porodycz/ any by flufzno bofthwu złączycz fyą
- 13: znaruffoną matką a przeto ofprauyedlyuye [y flvřznye] tą panną tako
- 14: nyeuynnye y łzwyńczye w yey poczyczyu pan bog zachoual yřz
- 15: yey naczyřthřzą

strona: 69

naturą chczyal przyyacz yřtacz fyą

- 1: czlouyekem/ y pyřfą tako Szwyący [bonawantvra] doctor(ouye) yze pan criřtus
- 2: byl podobny řwey myley mathcze ato przeto yřz fyą
- 3: z yey naturą złączyl přyche tako alexander deales gdy cryřtus
- 4: řyn bozy wzył cząřtką natury řczyala panny czyřthey
- 5: maryey atedyczem bylo yey przenacyřthřze czyalo y przenayřzwyąthřze yey poczyczye/ kthorey
- 6: plecz przył řyn bozy/ a przetofz rodzyczyelka boza uyelkyey
- 7: řzwyątořczy y czyřtořczy poczła fyą wzyuoczye řzwyątey
- 8: anny/ bądcz od uyekow zachouana y pořzwyńczona (o) y umylo-
- 9: uana od nayřzwyąthřzey throycze/ y mouy Szwyąty grzegorz
- 10: (o) zaprawdą ta myla panna pyeruey nyřzly lucyfer zgrzeřzyl
- 11: ona yuřz lařką bożą naląřzla y uthwyerdzona przed uyeke
- 12: y zachouana yey czyřztořcz wbořthwye yeřcze w yey nyebythnořczy/
- 13: boczyem ona pyeruey wbořthwye řthworzona y poczła
- 14: nyřzly lucyfer zgrzeř zyl y řtrączon do pyekla O a panna Marya
- 15: przeth tyřyącz tyřyączy czařow wřzytko uprzedzyla/ A pothym [gdy adam w rayv krtotko bądcz]

16:

strona: 69v

(yadam) z yauą po řthworzenyu rychlo zgrzeřzily/ a panna przenařzwyąthřza

- 1: yuřz oth dawna byla wbořthwye y przet wřzemy prauy
- 2: bořkyemy uyyąta od grzechu pyeruorodnego/ a przeto moze bycz
- 3: rzeczono flufznye yřz ona byla wbodze y w przęřzenyu bořkym

- 4: kyedy pan bog wśytky uczynky czynyl/ y [gdy] dal przykazanya y
 5: zakazanya/ a przeto ona zewfzech praw uyyąta ludzjom danych ot
 6: boga ale ona yest umocnyona wczystofczy y bycz począta
 7: przelz grzechu pyeruorodnego/
 8: y tak fyą stalo yey przenayczyfthfze
 9: począcye wzyuoczye fzwyątey anny (przenayczyfzcyey)
 10: przelz grzechu uyelkyey fzwyątofczy przeto tako kofzcyol
 11: fzpyeua Fundauit eam altiffimus to yesth umocnyona yesth
 12: zwyecznofczy oth nauyffego yfz nygdy wgrzech wpałzcz nyemyala/
 13: a [rzeto przy yey wzyuoczye fzwyątey anny poczący/ czyfzcyey/
 14: czyfzcyey szwyączą y ofobnye yesth począta Throyakye
 15: yey mylofczy począcye bylo wzyuoczye mathky yey
 16: fzwyąthey anny
 17: Pyerue yey począcye bylocz o uyelkyey doftoynofczy/
 18: aboczyem

strona: 70

yufz dofthoynym przybythkyem bofkym fyą

- 1: ftała y naznamyonouana przy yey pocyAcyzu Oto dyzeuecyka pocyAla
 2: fyą wzyuoczye fzwyątey anny/ yufz yey anyely dayą
 3: czefzcz y chwałą yako mathcze bozey/ oto yey pyerue począcye
 4: wuyelkyey dofthoynofczy
 5: Wtore bylo yey począcye wzyuoczye fzwyątey anny o w uyelkyey
 6: fzwyątofczy aboczyem od uyekof polzwyączona oth ducha
 7: fzwyątego a przetofz wzyuoczye matky fzwyąta yesth począta/
 8: dla tego yfz myala oftacz rodzyczą boza a gdyfczy kaplany
 9: fzwyączą ktorzy telko przymfzy czyalo boze wrąku pyaftuyą
 10: ale panna maria ogarnąla/ y zyotem y nofzyla dzyeuyącz myefyączy
 11: y porodzyła boga y czlouyeka/ y uychouala syna bozego
 12: pyerfyamy panyenfkyemy/ a przeto nayfzwyąthfza hyla po yey
 13: mylen fynu w yey poczący wzyuocze fzwyąthey anny

14: Thrzeczye począta ta myła panna wzyuoczye łzwyątey anny

15: O wprzenayuyąthfzey czyftofzchy bo yufch byla

strona: 70v

przed

1: yey począczyem wzyuoczye yey matky oth ducha łzwyątego od uyekow

2: oczyfzchyona y uyyąta oth wfelkyego zarazy

3: grzechu/ a przeto czyfta y naczyfthfza fyą poczła pyfche tako

4: Rykardus O nyeflufzno by fynouy bozemu przyącz naturą plczy

5: czlouyeczey znarufloney mathky namnyeyfcha makula any by zalezalo

6: na bofthwo przebyuacz wnyechądogyem zyuoczye dzyeuuyącz

7: myefyączy/ any by fluffalo fynu bozemu pyerfzy pozyuacz

8: oth nakazoney mathky by ynamnyeyfza makula A przetofz

9: to nafcha vyarą yefth yfz naczyfzchyey poczła po yey mylem

10: fynu [y] na chwalebnyey [y] na łzwyączyey (naczyfzchyey) y nadzywnyey

11: y ofobną mylofzchyą bozą umylouana y wfzech lafk

12: przy yey począczyu w zyuoczye łzwyątey anny napelnyona

13: y mouy alexander deales O czyfta byla nafza myła panna

14: w yey począczyu wzyuoczye łzwyątey anny/ y przenałzwyąthfza

15: w yey narodzenyu/ a rofzmyfzlayącz/ yey przenayczyfthfze począczye

16: bądącz w uyelkyem

strona: 71

nabozenftwye zlozyl pyefnka

1: o yey mylofzchy [oyako łzlyczna yefz y yako wyborna marya] quam pulcra es et cuā decora
a tako rozmayczy

2: doctorouye pyfzą o yey przczyfthem począczyu wzyuoczye

3: matky yey łzwyątey anny/ aboczyem poczyele fyne bozego

4: nyeftworzyl pan bog czyfthfzego czyala yako czyalo czyeuycze

5: maryey wzyuoczye łzwyąthey anny począte/ y mouy tak

6: Szwyąty augufzyn O gdyfz ta przenayczyfthfza panna począta

7: abo fyą począta wzyuoczye łzwyątey anny o zayfte mufyalczy

- 8: bycz y byl fzwąty zyuoth fzwątey anny wktorym to nofzyla
- 9: poczawfzy matką bożą/ aboczyem by byl zyuoth y wnąthrznofzczy
- 10: nye fzwąte fzwątey anny O nyeflufzno by matcze bozey
- 11: tako czyfzycze początey lezecz wnyechądogyey matcze/ ale po fzwączył
- 12: duch fzwąty zyuoth anny fzwątey O przefzwąta matka
- 13: przenacyfthfcha panna począła y nofzyla wzyuczye fwym
- 14: fzwątyem/ o yakyefz uefele bylo zboru anyelfkyemu yfzwątey
- 15: anny nofząc wzyuczye matką bożą/ bocz yey to anyol pouyedzial
- 16: wzwyaltuyącz

strona: 71v

yey oth boga tey panny ktora

- 1: ma bycz matką bożą/ a przeto yey bylo uefele nyeuymowne/
- 2: a ofobno anyely uefele [moly] a yey mylofzczy nayczyftfzego począczya
- 3: fzyeuayącz noue pyenye oyey nayczyftfzym począczyu
- 4: wzyuczye yey matky/ uyznauayącz wfzechmocznofzcz bofką
- 5: ktory wfzytko moczny uczynycz/ y to moczyne y wfzechmoczyne
- 6: uczynily yfz yego przebytek y matka wczyftofzczy fyą przefz
- 7: grzechu pyeruorodnego y wfzelkyego począła wzyuczye fwey
- 8: matky/ bo tho fluffalo tako bycz czyftey matcze bozey gdyfz
- 9: pan bog uczynyl fwą moczą czworakye rodzayouy ludzkyemu
- 10: nyeuynne y przefz grzechu począczye/ a mogl to uczynycz
- 11: jako pan wfzechmocny bo w yego mocy wfzytko yefth a yemu
- 12: nycz trudno nyeyefst uczynycz jako wfzechmocznemu panu Oto
- 13: uczynyl dzyw [w] ftworzeny(a) moczą fwą panfką bycz począte [przeftz grzechv]
- 14: troyakye a czwarte począczye rozum przeuyfzayące
- 15: Pyerue począczye przefz grzechu/ pyeruego czlouyeka adama
- 16: ftalo fyą dzywnye a bofką moczą/ pyerwfchy

strona: 72

czlouyek

- 1: adam fthworzon [wrayv] przefz mathky y oczcza uyelkyey nyeuynnofzczy

- 2: telko fkała zyemye ftał fyą czlouyek zupełny moczą bożą
- 3: uczyniony/ y fthworzył pan bog dułchą yadamouy y złączył yą
- 4: fzczyalem f zyemye fthworzonym/ y fthal fyą yfty uyerny czlouyek
- 5: fkała zyemye moczą bofką/ y mogli ly to pan bog uczynycz
- 6: o zayfće mogli y uczynyl yakofz pyfano wkfyągach genefis
- 7: otofz to począczye ftało fyą przefz grzechu a dzywnym frządzenym
- 8: bofkyem [adamowy]
- 9: Wtore począczye czlouyeka/ a to yaua matka nafza/ tako fyą
- 10: począła yfta [la] la telko zoczca adama poszła przefz matky wnyeuynnofczy
- 11: moczą bofką/ gdy pan bog ftworzył adama wzyął
- 12: kofzcz zboku adama y ftworzył panną yauą w uyelkyey czyftofzczy
- 13: przefz grzechu pyeruorodnego/ w kfyągach tychze genefis
- 14: pyfano/ y mogli ly to pan [bog] uczynycz czayfće mogli/ a maley
- 15: koftky krafną panną yauą/ dzyw to yeft uyelky fczego a czo pan
- 16: bog uczynyl/ oto mocz yego yfz fthworzył adama f zyemye a yauą
- 17: z maley kofzczy [fzwą wfzechmocznofzcą]
- 18: Thrzeczye począczye bylo na nyevynnyeyfze

strona: 72v

y przefz

- 1: wfzelkyego [grzechv] a to pāna przenařzwyąthfza marya ktora pořzła
- 2: zoczca yoachyma y zmatky fzwąyętey anny ale ona yeft (matka)
- 3: vyyąta oth grzechu pyeruorodnego y zachouana oth uyny
- 4: o yefcze przeth uyeky y począczyem abo fthworzenyem adama
- 5: y yauy A przeto acz yey począczye byla a oczca y mathky
- 6: /przefto ona nyewpadła wgrzech pyeruorodny yako yny ludzye
- 7: z oczca y matky rodzączy wpadaya/ ale pan bog ufławcza
- 8: praw vyyął ftego praua fwą mylą matką yfz chczyl fwe bořtwo
- 9: fnyą złączyz a z yey panyenřtwa czlouyeczenřthwo przyyącz/ przeto
- 10: chczyl fwą matką uyyącz řpořpolytego praua yako
- 11: wfřzechmoczný pan/ gdyfzczy adama fthworzył przefz matky y oczca

- 12: tu wŕzechmocnoŕzycz ukazal/ takyefz yauą ŕthworzył zoczczu
 13: przefz matky O gdyŕzyczy ty rzeczy dzywne pan wŕzechmocny
 14: czynyl o y to ŕlufznye uczynyl yfz yego mylą matką zachoual
 15: w yey począczyu nyeuynnye przefz grzechu [ato moczą panyŕzką vczynyl]
 16: Czwarte począczye bylo nath rozum ludzky y nath domnyemanye
 17: anyelfkye A te bylo yezufa Gdy

strona: 73

przyał

- 1: pleczechluyeczey natury/ to począczye przeuyŕftlo wŕzytky począczya
 2: Boczym fyn bozy poczał ŕyą duchem ŕzwyąym
 3: wczeftey panny zyuoczye/ telko ŕpāny nacyŕŕthŕzey przefz oczczu/
 4: a to sprauy ducha ŕzwyątego ktory zwyecznoŕzyczy z oczczu
 5: nyebyefkyego ŕyą rodzy nyeŕtworzoną moczą nyemayącz nygdy
 6: początku O tocz począczye bylo nachwalebnyeyŕze y nadzywnyeyŕze
 7: abouyem bog ŕtal ŕyą czluyekyem przyał to czyem
 8: nyebil oŕtal tem czyem byl/ tocz dzyw uyąthŕzy nyŕzly to yfz
 9: ŕwą mylą matką vyyał ŕpyeruorodnego grzechu/ przeŕto on wŕzytko
 10: moczen gdyŕzyczy yau skresl ę popr e yadamouy dal czyŕt(ą) począ(tą) [cz]
 11: przefz grzechu / a to ŕnych poŕzly y grzeŕzny ludzye/ ono ych
 12: ŕynouye zabyly ŕyą bouyem kaym zabył brata abla A gdyŕz
 13: pan bog dal ym tą lafką yfz ony począczy przefz grzechu O daleko
 14: to bylo ŕzlufznyey dacz tą lafką nyeuynnego począczya
 15: ŕwey myley matcze/ ŕktorą boŕtwo ŕwe złączył/ yakofz dal przenacyŕŕŕze
 16: począczye/ ktora yego boŕtwo ogarnącz zyuotem y porodzycz
 17: myala/ a przeto czyŕta y nacyŕŕthŕza byla w yey począczyu

strona: 73v

- 1: wzyuoczye ŕzwyątey anny/ a k themuŕz mouy
 2: Szyąty auguŕtyn o tacz panna zachouana zwyecznoŕzyczy ot
 3: grzechu w yey począczyu y chouana wŕkarbye tayemnycz boŕkych
 4: ktey doŕtoynoŕzyczy yfz myala bycz matką bożą (y nyeoŕtala by

- 5: była w którym upadzie) A Szwyaty Byernath tako mouy
- 6: O zapprawdą to mouyą yłz by nyebyła uybrana panna Marya
- 7: matka boza y nyeoftala/ by była wktorym upadzie grzechu począta/
- 8: any by była przeuyfyla korow anyelfkych by była ktora
- 9: makula grzechu w yey począczyu/ any by była chouana wkarbye
- 10: fercza bofkyego z wycznofczy by ona skresl myana popr myala
- 11: bycz począta wgrzechu/ ale czyfta y przenayczyfczyey począta
- 12: wzyuczye fzywatey anny zyftofczyeya przeto czyftofcz yey przeuyfzyla
- 13: czyftofcz anyelfką y pyfła doctorovvy tako O nye począta
- 14: panna duchem fzywateym jako pan yezus/ ale ona począta
- 15: wzałczyzenyu y obronyenyu wzyucze fzywatey anny od grzecha
- 16: lafką y mocą ducha fzywatego y pyfłe ylarius/ rzekącz O
- 17: uyelkye uefele bylo wnyebye y wkorzech anyelfkych fprzenayczyfthfzego
- 18: począczya panny Maryey wzyuczye fzywatey

strona: 74

- 1: anny Pyerue O uefelyl fyą oczyecz nyebyelky fpoczączya
- 2: tey myley pāny wzyuczye fzywatey anny yłz yą yufz fzywatu
- 3: dal/ którą ma porodycz othkupyczyela wżego fzywata fyna yego
- 4: fzywecznołczy rodzączego Oto yufz począta wzyuczye
- 5: fzywatey anny korałz to dlugy czafz chouana wtayemnychach boftwa/
- 6: Oto fyą dzyfz rofzwefelyl oczyecz bog zełlawfłfy/ panną maryą
- 7: nałzwyath przefz yey począczye przczyfłte wzyuczye fzywatey
- 8: anny Wtore dzyfz uefele bylo fyna boga oczcza yedynego/
- 9: yłz oto dzyfz fyą począła panna wzyuczye mathky fwey którą/
- 10: on foby zwyecznołczy matką obral zewfżego swego fthworzenya/
- 11: korałz to od uyekow choual wkarbye fercza bofthwa
- 12: fwego/ przefz którą chczyal placzlyuy fzywath utolycz y oczcze
- 13: w othchlany bądące poczyefzycz/ bo fyą dzyfz ta począła wzyuczye
- 14: fzywatey anny ktora ma porodycz pana wżego fzywata/
- 15: oto dzyfz począła fyą panna ktora fyna bozego bądze uyhouala

16: pyerfymy przeczyfymy ktore od uyekow duch fzwymy

17: zgotoual ku uychouanyu boga y czlouyeka pana y fyna/ Oto ta

18: dzyfz yefth poczata wzyuoczye

strona: 74v

fzwyatey anny/ a przetofz

1: dzyfz o uyelkye uefele bylo fyna bozego yfz to dzyfz yefth

2: yufz poczata w yey mathky zyuoczye przefz ktorą on ma przyydz

3: na then fzwymath/ Thrzeczye dzyfz uefele bylo ducha fzwymatego

4: yfz fyą dzyfz poczala mylofnycza y oblubyenycza yego/ oktorey

5: on zwyecznofczy radzyl y matką fynu bozemu pofzlubyl

6: y oney pyeczą myal (zwyecznofczy boftwa fwego) o yefzly

7: fyą uefelyl duch fzwymathy chouayacz yą zwyecznofczy w bofthwe

8: w kochanyu przyprauyayacz yą przebythkyem boftwa O nyemnyeyfze

9: uefele yufz fpoczaczya w yey matky zyuoczye/

10: abouyem przefz nyą yufz chczyal fzwymatu ukazacz fwe mylofyerdzye/

11: bo ta panna myala przyuyefzcz mylofyerdzye szwymatu

12: przefz yezufa porodzywfzy go/ ato duch fzwymaty zwyecznofczy

13: rzadzyl yfz prze tą panną myal przyuyefzcz nafzwymath bofkye

14: mylofyerdzye/ othofz dzyfz z yey poczaczya rofzuefelyl fyą nouem

15: uefelym wbofthwye fwym Czwarthe uefele dzyfz bylo

16: anyelfkye fpoczaczya

strona: 75

tey myley panny przernaczyfthfzego

1: wzyuoczye fzwymatey anny o gdyfczy bylo anyelfkye uefele

2: gdy yem duch fzwymaty dal uznacz oth dawnego czafu yfz

3: myala fyą narodzych tha panna ktora myala boga oczcza fyna

4: porodzych Oto dzyfz ta fyą poczala ktorey ony oczekaualy/ othofz

5: yą dzyfz wzyuoczye fzwymatey anny pozdrauyaly uefolo przed

6: nyą fzyeuayacz o yey przernaczyfthfzym poczaczyu a dzyakuyacz

7: f nyey bogu wfzechmoczneemu yfz oto yefth dzyfz

- 8: począ ^{skresl} czy(t) ^{popr} ty przeź którą ma przydz uefełe wżego łzwyata
- 9: y ych kory upadle y łpułtołchone przeź upad lucyfera bądą napelnyony/
- 10: a oth tey godziny yey przeczłłtego począczya łlułzly
- 11: yey myłofłczy jako matcze bozey y ych panyey/ y łzwyatą
- 12: anną czczyly y pozdrauyaly jako matką matky bozey Pyąthe
- 13: dzyłz uefełe było łpoczączya they myley panny w othchlany myedzy
- 14: oczczy aboczyem kyedy łzwyatą anna począła maryą
- 15: dzyeuyczą O natyczmyałth anyol gabryel zwyelkofłczyą/ anyolow

strona: 75v

- 1: łzly do othchlany myedzy oczcze łzwyatę mouyącz
- 2: uefełe uam pouyedamy yłz łyą ta dzyłz yeł t począła wzyuoczye
- 3: łzwyatęy anny ktora ma porodycz zbauyczyela łzwyata
- 4: o ktorey uy yełtełzcyze prorokoualy y pyłaly oto yułz dzyłz yełt
- 5: począta kotra tego ma porodycz ktory uałz ma z othchlany uyuyefłcz/
- 6: a przetołz myly oczczouye uefełe bogu chwałą dayczye yłz
- 7: yułz chce uam ukazacz myłofłyerdzye łwoye O łlyłzącz oczczouye tą nouyną daly panu
[bogu] czefłcz y chwala yłz
- 8: łyą ych yułz proroczthwo spelnylo y yąly przypomynacz czo
- 9: ktory o yey począczyu y narodzenyu prorokuyącz pyłaly a
- 10: takofłch fylne uefełe myely z yey nayłcząłnyeyłzego począczya
- 11: wzyuoczue anny łzwyatęy [tyłz podobno yeł] łzpyeualy oczczouye uefolo te
- 12: deum laudamus dayącz czefłcz bogu włzechmocznemu łpoczączya
- 13: tey panny oktorey ony prorokoualy y pyłaly Sołte było uefełe
- 14: łzwyatęy anny y yoachyma mąza ołzwyeczzonego oczcza
- 15: panny Maryey łpoczączya tey myley pany ktorałch ym wzwyalłoual
- 16: anyol/ gabryel

strona: 76

a przeto ony fylne uefełe myely

- 1: sthroyakyey rzeczy
- 2: Pyerue uefełe łzwyat(a) tey anny yłz ona nyepłodną bądącz oto yułz

- 3: począła dzyeueczją ktora yey nyepłodnořcz oddalyła
- 4: oto yuř ſzwyąta anna nacząła brzemyenną chodzyč ařtego
- 5: ſylne uefele myala y ſz wy [y] ąta ſprzekłaczya nyepłodny [ch]
- 6: nyeyuafth
- 7: Wtore ych uefele bylo yřz uyedyely yřz to ta dzyeueczka
- 8: ktorą to ſzwyąta anna yuř począła ona matką bożą ma bycz/ bo
- 9: yey to anyol gabryel pouedyzał gdy yey wřzwyafoual począczye
- 10: tey panny yřz to ma bycz mathką bożą
- 11: ktorą tobye wřzwyafuą/ a przetořz uefelyła ſyą ſzwyąta anna yřz począła plod
- 12: wzyuczye swym a nye prořthe dzyeczyą począła ale bogu myle yprzeřz
- 13: anyola ſz skresl wy popr W afouana/ yřz to ma bycz matka boza
- 14: ktorą to pocznyeřz przetořz ſylne uefele myala ſzwyąta anna [y ſz yoachym]
- 15: yřz mathką bożą yuř wzyuczye nořzyla ktorey ſzwyath oczekauał/
- 16: o ktorey proroczy

strona: 76v

pyfaly y w fygurach yą uydaly/

- 1: otořch yuř wzyuczye ſzwyątey anny [począta] (p)lezy pany anyelřka
- 2: kroloua wřzego ſzwyata/ aboczyem ſzwyąta anna czřla proroczthwa
- 3: o przyřczyu ſyna bozego nařzwyat a yřz ſyą myal ſpanny narodzyč
- 4: y wřzytek ſzwyath otkupycz/ otořz ona tą ſcząřną matką
- 5: ořtala yřz yuř tą panną począła wzyuczye ktora ma bycz
- 6: boga rodzyczą/ a przeto o ſylne uefele myala ſzwyąta anna yřz
- 7: ſyą yuř pyřma proroczkye ſpelnyły o przyřczyu nařzwyath tey
- 8: panny ktora ma boga porodzyč/ a przetořch zapomnyala ſmąřkow
- 9: y řromoth panu bogu dzyąky (cz) czynyła yřz yą na to uybral
- 10: yřch ona řtala ſyą mathką mathky bozey
- 11: Trzeciye uefele myala ſzwyąta anna yřz yey dzyeueczka
- 12: ktorą ona począła/ porodzywřzy ſyna bozego myala wřzytek ſzwyat
- 13: y anyoly rozuefelycz/ aboczyem anyely z yey począczya ſylno
- 14: ſyą uefelyły yřz ona myala porodzyč naprauyczyela upadow

- 15: ych y ych kory spużtożzone mayą bycz napelnyony y wżytek
 16: łzwyath bądzye rozwefelony znarodzenya a yey dzyeueczky ktorą
 17: oną yużz począła wzyuoczye yż ona zbauyczyela łzwyatha

strona: 77

- 1: (ma) bądacz panną porodycz a przeto łzwyąta anna y yoachym
 2: uefele myely łpoczączya ych czorky myley y pyżze Szwyąty Barnadyn
 3: gdy czafz uyżzedl ofzmdzyefyath/ dny począczya łzwyątey
 4: anny przernaczyłhżey dzyeuycze Maryey przeżz grzechu
 5: pyeruorodnego gdy fyą yey czyalo wtych czafyech łtanouylo/
 6: A thedy pan bog łtworzywży dułfą yey/ y złączył z yey czyalem
 7: O przernadołtoynyeyłżą dułchą łprzernaczyłhżem czyalem złączył/
 8: tak yako yne dułfe czlouyecze złącza pan bog łczyalem tako
 9: y panny Maryey O ale uyąłżey chwale y dołtoynofzchy y łzwyątołzchy
 10: nyżzly ynem ludzyom yey łafka dana przy począczyu/
 11: y kyedy dułcha yey złączona yełt łczyalem o noue y uyelkye
 12: uefele bylo oczcza boga gdy dułcha nałzłachethnyeyłża Maryey
 13: złączył z yey przeczyłtem czyalem O gdyłzchy ta myła panna
 14: bądacz wprzełżenyu bołkyem byla w uyelkym dołtoyenłthwye/
 15: a czofz tedy kyedy yużz począta wzyuoczye yey matky/ y dułfa
 16: yey nałzłachethnyeyłża złączona z yey panyenłkym czyalem
 17: o uyelkye uefele bylo nayblogoflawnyeyłżey

strona: 77v

troycze

- 1: y szwyątey y anyely ofobną poczczyuofzcz yey czynyly a ten
 2: ze to łzwyąty Barnadyn mouy tako kyedy pan bog złączył
 3: dułżą nałzwyąthżey panny łczyalem/ otedy yużz w uyelkyey
 4: łlodkołzchy byla napelnyona dzyeuycza marya y okrałłona wżytkymy
 5: cznotamy y darouana wżemy dary bołkyemy o yużz oth
 6: tychmyałth yałznyey boga uznala nyżz wżytky anyely
 7: ytełz gorączy palala w myłofzchy bozey/ nyżz ferafynouye [y] othpoczual

- 8: bog w nyech uyączey/ nyfz wthronyech/ yafznyey boga
- 9: uznala nyfz cherubynouye/ a yufz mądrfzą byla panną bądacz
- 10: wzyuoczye matky fwey/ nyfzly wfzytczy doctorouye/ w uolą bozą
- 11: dofkonaley uypelnyla nyfz patryarchouye o y uyączey yą bog
- 12: umyloual nyfzly fwe wfzytko ftworzenye/ y dal yey oczyecz nyebyefky
- 13: na fluzbą uyeczną przy yey przernaczysfthfzem począczyu
- 14: anyoly ferafynfzkyego koru/ y oth tychmyafth oftala panyą
- 15: y rofkazyczyelką anyelfką bądacz wzyuoczye fwey matky/
- 16: przyklath
- 17: Jako fyą czczye wnyektorych kfyaškach Byla yedna zakonnycza

strona: 78

za fyxtuła papyeza/ a gdyfz ona zakonnycza byla

- 1: nabozna ku pannye maryey a ofobne nabozenstwo myala ku począczyu
- 2: panny maryey modlączy fyą [yednego czafzy] cząfto profzyła panny maryey aby yey nyeczno obyauyla o fwym przernaczysfthfzym począczyu/
- 3: ale nafzwyatfza panna nyeopufzcza fwych flug/ a tedy
- 4: czafu yednego panna nafzwyatfza rzekla ku oney nabozney
- 5: zakonnyczy/ gdyfchmyą profzyfz abychczy nyeczno obyauyla o
- 6: moym począczyu/ vycz ze to y thocz obyauyam flugo moya yzem
- 7: fyą yeft poczła wzyuoczye ney mathky przefz wfzelkyego
- 8: grzechu/ a pyeruorodny daleko odemnye yefth oddalony/ a takofz czyalo moye zaczylo fyą wzyuocze mey matky uyelkyey
- 9: czyftofzczy y fzwyatofzczy wlafcze bofkyey ktora myą zafkoczyla
- 10: oth pyeruorodnego grzechu/ a to uyedz flugo moya
- 11: yfz skorō fyą zaczyla wmey matcze/ tedy bog oczyecz zellal trzytyfyące
- 12: anyolow fkoru ferafynfkyego napoflugą moyą y ku czczy
- 13: moyey y czyala mego nyeuynnye

strona: 78v

poczłego wzyuoczye

- 1: mey matky fzwyatfey anny/ a oth tychmyaft fluzyly my ferafynouye

- 2: aze do mey łzmyerczy czynyącz poczczyuofzcz czyalu
- 3: memu wktorym fyn bozy (myal) otpoczyua skresl cz popr l dzyeuyącz myefyńczy
- 4: I pyłfche tako Damałcenus rzekącz Zadny yęzyk
- 5: uymouycz nyemoze chwaly tey panny począczya yako yeft począta
- 6: zwyecznołzczy w uyelmoznołczy bołkyey w bodze włzechmocznem/
- 7: a poczyem wzyuoczye łzwyąthey anny/ aboczyem ona nyeuynnye
- 8: yeft począta włalcze bołkyey będącz przed włzemy uyeky
- 9: y włzwyątołzczy/ bo zwyecznołzczy połzwyączzona yakofz
- 10: uyłfłzey schorzey pyłano A przetołz tak pyłze Szwyąty Barnadyn
- 11: kaznodzyeya y myłofnyk panny Maryey rzekącz w począczu
- 12: [matky łzwey] pann skresl y popr a nyepotrzeboualacz połzwyączzenya bocz nyemala
- 13: wczyla łwym przyczyny potrzebuyączey połzwyączzenya/ abouyem
- 14: czo yeft łkazano potrzebuye naprauycz y połzwyączycz
- 15: gdzye by bołkye rzeczy myany bycz łprauyany Ale panna Marya
- 16: nyefkazona any naruffłona w yey począczyu zadnem grzechem
- 17: A

strona: 79

przetołz w yey począczyu nyepotrzebouala połzwyączzenya/

- 1: ale od uyekow yułz będącz wbołthwye łzwyąta byla
- 2: Boczyem włwey nyefkonecznołzczy moczy nauyłfzy pan tą myłą panną połzwyączyczł
- 3: y zachoual w nyeuynnołzczy takofz y wzyuoczye yey matky łzwyątey
- 4: anny yeft począta przenayczyłzczyey y mouy tako Szwyąty
- 5: barnadyn zy łzwyata byla chouayącz łyą
- 6: wpoczączyu pany blogołlauyoney Maryey nyepotrzebouala
- 7: połzwyączzenya bocz zwyecznołzczy szwyata byla chouayącz łyą
- 8: w tayemnychach łercza bołkyego/ gdzyełch tam zadna makula
- 9: łkazy bycz nyemogla/ ale w yey począczyu ythwyerdzona byla
- 10: od nayblogołlawnyeyłzy troycze łzwyątey/ yłz yułz nygdy wgrzech
- 11: wpalzcz nyemogla/ aboczuyem łafka bołka yą uthwyerdzyla/
- 12: acz by byla mogla podluk natury wgrzech wpalzcz/ ale łafka boza

- 13: od uyekow przynney byla ktora yą załczyzyla/ tałz yą przy yey
- 14: począczyu uthwyerdzyla yłz yufch nyemogła any myala wgrzech
- 15: pyeruorodny any potym wzadny wpałcz a przetołz przenacyfzyczyey
- 16: yełt początha wzyuoczye łzwyąthey anny
- 17:

strona: 79v

Syodme dzyłz bylo ufele blogoflauyoney dzyeuycze

- 1: przenacyfzyczyey początey panny maryey [a to podlv g łz. byernata y andzelymvłzza]
- aboczyem
- 2: łthroyey rzeczy łyą dzyłz ufełyła przy począczyu łwym Pyerue
- 3: łtego łyą yełt ufełyła panna [łzobyawyenya dvcha łz] (o) yze ona dzyłz wzyuoczye
- 4: łwey matky przenacyfzyczyey yełt począta przefz grzechu y myerłzyączky
- 5: bołkyey y yey czyalko zacząło łyą w uyelkyey nyeuynnofzczy
- 6: jako pyłfe Szwyą Augułtyn rzekącz O nacyfzyczyey
- 7: yełt począta dzyeuycza marya wzyuoczye łzwyątey anny
- 8: nad zwyczay rodzayu ludzkyego abouyem zadny grzech nyedotknął
- 9: łyą yey bylo ufele znyeuynnego
- 10: y czyłthego począczya
- 11: Utore yey dzyłz bylo ufele przy yey począczyu yłz oth uyekow
- 12: yełt uybrana od nayblogoflawnyeyłzey troycze łzwyątey
- 13: bycz przebytkyem yego y mathką łyna yego yemu wbołthwey
- 14: rownemu atho vłznała łzołzweyecznya dvcha łz. Jako pyłfa Damałcenus rzekącz Oth uyekow ta
- 15: panna uybrana wbołtwe yłz ona myala ołtacz łchouanyem y przebytkyem
- 16: bołtwa y ona myala porodycz

strona: 80

łyna oczcza

- 1: boga J mouy tako yłaryus rzekącz O uyelkye bylo ufele
- 2: wbołtwey gdy łyą począła marya wzyuoczye łzwyątey anny
- 3: ktorą oduyekow bołthwo sobye przebytkyem uybral otołz yey ufele

- 4: przypoczający zwybranya bołkyego zwyecznołczy Thrzeczye
- 5: dzyfz bylo uefele Maryey dzyeucze przy yey począczu yfz
- 6: ona myala fyna bozego porodycz pyłchą tako Doctorouye [yfz] panna będącz wzyuoczye matky fwey mądriża byla nyfz wfyzt skresl ~~ky~~ popr Czy
- 7: doctorouye a ołzwyecenfza byla wboga uznanyem
- 8: nyfz ferafynouye palayący myłofczyą bozą y uyączey tayemnycz
- 9: bołkych uyedzyala nyfzly cherubynouye y nyfzly wfytczy
- 10: anyely/ a przeto będącz wzyuoczye fzywątęy anny uelęyla fyą [dwiża yey]
- 11: yfz ona uyedzyala z ołzwyecenya ducha fzywątęgo yfz ona myala
- 12: zołtacz matką fyna bozego Otedy będącz wzyuoczye fzywątęy
- 13: anny (dzyfz) uefele myala uyelkye O yefzlycz fyą dzyeczyą marya
- 14: uelolyła będącz wzyuoczye matky fwey O owłzeczy fzywątę
- 15: anna fporużenya dzyeczyączya fwego w yey zyucze

strona: 80v

[wefzelem]

- 1: O fylne y noue uefele myala bo dzyeczyątko marya czuyącz fyą
- 2: bycz pełną lałky bozey uelęyla fyą wzyuoczye matky będącz
- 3: y wzbudzyła fercze y dułżą matky fwey fzywątęy anny ku nyeuymownemu uelęlu
- 4: O gdyfzyczy yan fzywątęy wzbudzył y porułfyl
- 5: sercze helzebyety matky fwey ku uyelkyemu y nouemu uelęlu
- 6: kyedy/ marya k yey przyfla a tedy helzbyeta zauolala będącz
- 7: wfyłnym ueselu o y fład to mnye yefł fyą ftalo yfz myą matka boza
- 8: nauyedzyła O zayłte moze dzyfz myła fzywątęa anna
- 9: rzecz ty flowka o y fład to mnye yefłh yfz myą mathka boza
- 10: nauyedzyła oto yufz lezy dzyfz począta przefz grzechu wzyuoczye
- 11: moym w przeto dzyfz bylo fylne uefele tych matek dzyeucze
- 12: maryey matky bozey lezącz wzyuoczye matky fwey uyedzącz
- 13: z ołzwyecenya ducha fzywątęgo yfz ona myala boga bycz
- 14: rodzyczą O a fzywątęa anna ftego uefele myala yfz mathką bozą
- 15: począła y nołzyła wzyuoczye fwym O uyelka przyczyna byla

16: Źwyaćey

strona: 81

annye uefela przy yey począczyu tey dzyeueczky

1: aboczyem yey anyol gabryel pouyedzial yź to ma bycz

2: matka boza ktorą tobye od boga zwyafłtuyą Oto Źwyaćey

3: anny przyczyna uefela byla afczegołch ona dzyąkouala panu

4: bogu yź przełz nyą raczył Źywat poczyełzycz/ y pyłze tako

5: Szwyąty Augułthyn rzekącz nałzwyąłfza panna bądącz wzyuoczye

6: matky fwey czynyly [a] dzyąky/ troyczy nałzwyąłfzey zdobrodzyeyłtwa

7: yego a zwłalcza yź yą obral ze włzego fłthworzenya Źnyego Źynu bozemu matką

8: a yź yą zachoual wpoczączyu

9: w nyeuynnolczy pythane [tho]

10: Pythane a yakołz panna marya dzyąkouala gdyfy ona yełcze

11: wzyuoczye byla matky fwey Odpouyedz nato pan bog który

12: włztyko uye przoth nyem Źyą łtanye uyedzial yź skresl ona popr marya myala

13: dzyąky czynycz yego Źwyaćey myłolczy za ty y yne zdobrodzyeyłthwa

14: O yułz to od nyey wdzyącznye przył bog yako od

15: uybraney swoyey przyklad o yedey Źzakonnyczey

strona: 81v

1: Czczye Źyą nam tako wnyektorych kłyąłkach Byla

2: yedna fluga nabozna panny przeczyltey Maryey ktorey ze

3: rzekla panna marya kto chce lałką bozą y moyą myecz y włpomozenye

4: moye przy łkonanyu olłtateczney godziny Źmyerczy

5: sweoyey/ chwaly boga wtroyczy yedynego w moym nayczyłłzem

6: y nyeuynnem począczyu wzyuoczye matky moyey bocz bylo czyłte

7: y nyeuynne a takolch ona zakonnycza thym vyąłłche(n) nabozenłstwo

8: myala ku począczyu panny maryey J mouy tako

9: Szwyąty augułtyn Anyely nyemogą bycz przyrownany czyłłolczy

10: panny maryey obouyem oną czyłłolcz bołłwa włwym

11: przenayczyłłłzym czyele nolzyla y dala naturą Źynu bozemu

- 12: 1czyala 1wego nayczyfzeczyey poczatego/ a przetofz czyftfcha
 13: byla nad anyoly/ abouyem ona nayuyfzzy urzad yefcze zwyecznofczy
 14: uybrana nyfzly anyely/ anyely nato ftworzeny aby
 15: 1zpyeuayacz chwalyly boga

strona: 82

w1zechmocznego/ ale dotykacz

- 1: 1yą boftwa nyedopufzczono ym/ ale panna przernaczyftfza nato
 2: obrana zwyecznofczy yfz ona myala zwabycz fyna bozego
 3: y porodycz gy myala y uychouacz panyenfky my pyerfyamy/ oto
 4: przeuyfzyla czyftofzczya anyoly bo nye zych anyelfką natura
 5: fyn bozy złączyl fwe boftwo ale 1panny czyftey wzyal natura
 6: A przetofz wtym y uewfzytkym przeuyfyla panna anyoly
 7: doftoynofzczya y mouy Szwyaty bonaventura Zayste
 8: flufznye yfz panna przeuyfyla anyoly w czyftofzczu dla uyelmoznofczy
 9: bofkyey to yey plecz myal przyyacz A przetofz wzyuoczye
 10: 1zwyathey anny przernaczyfzeczyey poczata y movy
 11: szwyaty byernath tako o nayfczafnyeyfze twoye poczaczye
 12: myla panno aczkoly pozlzo z oczcza y matky ale moczą bofką
 13: zachouana od grzechu wtwy poczaczuy Pyfzą tako doctorouye
 14: wfzelkyye czyalo pozl skresl popr e a yadama y yauy yeft zarazono pyeruorodnym grzechem
 15: vyyawfzy przernaczyfthfze czyalo dzyeucze
 16: maryey tak wnyeuynnofczy zachouano

strona: 82v

wpoczaczuy yey/

- 1: ato przetą przyczyną yze zadne czyalo nyebtlo godne boftwo
 2: nofczyz yeno czyalo maryey a przetofch yeft przeczyfzeczye yey
 3: czyalo poczato wzyuoczye 1zwyathey anny telko ona fama
 4: yefth uyyata 1poftpolytego praua nyebyla przed nyą any ponyey
 5: bądzye yey rowna/ wtakym przeczyfztem poczaczuy/ a przetofz
 6: 1zwyeczyla wzyuoczye 1zwyathey anny jako nayafznyeyfcha

- 7: gwiazda/ ktorafz to daua fzwiatlofzcz fzwiatu s fyebye (Pyffe
- 8: [y mowy] thako) Salomon Czlouyek wfzelky fprzyrodzenya ufeley fyą
- 9: gdy floncze wzeydzye yze czmy noczne ofzwyeczy a ono czufz floncze
- 10: ofzwyeczy swem uelzczyem wfzytek fzwiyath/ a tako yeft przyczyna
- 11: wfzytkyem ufelela O tho namylfchy dzysz floncze yafne uelzlo ta myla
- 12: pāna gdy fyą poczāła wzyuoczye fzwiyātey anny ktorafz ofzwyeczyła
- 13: wfzytek fzwiyath yfz ona myala temu oftacz mathkā ktory fthworzyl
- 14: floncze y myefyācz y wfzytko ftworzenye O to dzysz uyelka
- 15: przyczyna ufelela wfzemu fzwiatu z yey nayczyfthwego poczāczya
- 16:

strona: 83

O blogoflauyony zyuoth twoy myla fzwiyāta anno ktory nofzyl

- 1: y porodzył czyfthā panna Maryā ktora porodz [ycz]
- 2: myala cryfthufa fzwiatlofzcz oczcza boga O y blogoflauyony czafz
- 3: poczāczya y narodzenya maryey dzyeuycze y blogoflauyony
- 4: pyerfzy twoye myla fzwiyātha hanno ktoremyfz uychouala matkā
- 5: bozā
- 6: Baczmyfz thu yfz dwoyakye ufele bylo przy poczāczyu
- 7: nafzey myley panny Pyerue bylo ufele wfzego zboru anyelkyego
- 8: O rzekā y nablogoflawnyeyfzey troycze fzwiyātey kyedy
- 9: fyą poczāło czyalo Maryey wzyuoczye fzwiyātey hanny yakofch
- 10: fzerzey othem uyfley pyfano
- 11: Wtore ufele bylo przy yey poczāczyu gdy dufchā panny
- 12: maryey wlana albo zlāczona czyalem
- 13: yako pyffe fzwiyāthy bernadyn gdy pan bog ftworzyl dufchā
- 14: panny maryey y zlāczyl yā z yey nayczyfthfzem czyalem
- 15: o ten bofky uczynek byl czy z wylkyem wfelem yfz chwalā
- 16: y kochanyem bofkym fprauyan y wfzytczy anyely ufele myely
- 17: y noue fzwiyāto fzwiyāczycz yey poczāczya yufz czuynego O yefzly
- 18: bylo ufele wbofthwye gdy ta panna byla wprzeferzerzenyu

strona: 83v

y

- 1: tayemniczach bołkych dlugy czafz chouana O
- 2: zayfte uyałtze ufele bylo wbołtwye kyedy poczata wzyuo cze yey
- 3: matky y duřzã złączył bog zyey czyalkyem czyřzcye poczãtem
- 4: O wyakyey chwale y myłofczy bołkyey to przeřczãłne dzyecyã
- 5: lezalo y mnozylo řyã wzyuoczye řzwyãthey hanny
- 6: Uczynmyř tu myle pytanye O poczãczyu tey myley panny
- 7: przenayczyřłhřzem/ y ktoreřch tedy poczãczye nařzey myley panny
- 8: Czyly to řzwyãto řzwyãczymy yey poczãczya kyedy pan bog
- 9: duřzã yey złączył a yey przeczyřtem czyalem w ořzm dzyeřyãth
- 10: dny po yey poczãczyu wzyuoczye yey matky/ y ktoreřz to poczãczye
- 11: kořczyol řzwyãczy y to pyerue czyly (powřzl) pořzlednye
- 12: Odpouyedam nato podluk doctorow yze kořczyol řzwyãczy
- 13: tey myley panny poczãczya ymy Sludzy yey řkořczyolem zgodnye
- 14: oboye poczãczye pořpolu řzwyãczymy/ y kyedy řyã yey
- 15: przeczyřte czyalo poczãło wzyuoczye řzwyãthey hanny y to kyedy
- 16: yey

strona: 84

duřcha złączona w ořzmydzyeřyãth dny po yey po-

- 1: czãczyu/ to oboye poczãczye kořczyol złączył w yednořzcz/ a to
- 2: dla tego yřz řzwyãth uyele ynnych aby to oboye poczãczye tey
- 3: myley panny w yednořzczy thym lenyey ludzye řzwyãczyly/
- 4: aczkoly [řzłączone] w ynnych zyemyach yako wnyemczech wnyektorem kroleřthwye
- 5: abo křyãłthwye tey myley pany
- 6: O řzwyelkyemy cerymonyamy/ y poczãcze wzyuoczye yey matky to
- 7: ofobno řzwyãczã/ y to kyedy pan bog yey blogořlauyonã duřzã
- 8: złączył z yey przeczyřtem czyalem Ale my chcemyly dořzycz oboyemu
- 9: poczãczyu udzyelacz O czczyemy ten dzyen poczãczya yey
- 10: podluk zwyczayu kroleřtwa tego wdzyen yey poczãczya przenayczyřłhřzego/

- 11: obchodzmy oboye/ myłofzczy yey począczye yednego
 12: dnya pylne a nabofznye/ uczynymy oboyu począczyu dofzycz/
 13: a takofz ta myła panna yufch byla poczta oprzenayczyfzczyey
 14: wzyuczye fzywatey hanny podluk czyala to yefth poczalo fyą
 15: yey blogoflauyone czyalo/ a po ofzmydzyefyath dny pan bog
 16: fthworzyl duřchą maryey y złączil

strona: 84v

z yey czyalem przenayczyfthfzym y mouy

- 1: Szwyaty Barnadyn tako O nafzwyathfcha
 2: panna gdy yey duřcha złączona fzczyalem/ opfytouala w flodofzczy
 3: bofzkyey ktorą wzyala przy ozyuanu gdy duřcha przyfzla
 4: kyey czyalu A tedy rořplyuala fyą yey flodkofcz ktorey
 5: byla napelnyona oth pana boga aze doduřze fzywatey anny
 6: y fercza yey o myła matko matky bozey fzywata hanno/ o yakyefch
 7: uefele twoye bylo nofzacz tą uczyefną dzyeueczką ktora
 8: duřfą twoyą rořzwefelyla y fercze rořflodzyla A przetofzmy
 9: naboznye fzywato yey począczya obchodzmy aby nafz raczyla
 10: wřpomocz wofstateczną godziną fzmyerczy nafzey o
 11: Bez uathpyenya bądaczy anyely przy nafzwyathfchey pannye
 12: lezaczey wzyuczye fzywatey anny pozdrauyaly yą jako matką
 13: bozą klakayacz przeth fzywata hanną czynily czefzcz dzyeczyaczzyu
 14: maryey o y fzywathą hanną zofobna pozdrauyaly
 15: fluzacz yey yako babcze yezufouey O myła fzywata hanno
 16: o yakyefz thwoye uefele bylo uyelkye nofzacz tą fczafną

strona: 85

- 1: dzyeueczką ktora ma rozuefelycz wřzytek fzywath O zayfte yle
 2: kroc z poglyadala na zyuoř fwoy tyle kroc odnauyalo fyą
 3: uefele fercza yey rořpomynayacz floua anyelfkye mouyacz yey
 4: oth boga mařch poczacz y porodycz panną ymyenyem maryą
 5: ktora ma porodycz zbauyczyela fzywata A przetofch rořczytayacz

- 6: thy slowka poglądayacz na zyuoth fwoy Otho myala przyczyna
 7: uelerya yfch nofzyla w zyuczye matka otkupyczyela
 8: wżego fzyyatha A przetho yey fludzy fzyyathy anny uelery
 9: fyą fzyyą A dzyeczyathko Maryą z anyoly pozdrauyamy
 10: w zyuczye fzyyathy anny/ (y pokornye dzyeczyą) maryą (pozdrauyamy)
 11: mouyacz Zdroua marya [rodzyczelko y] mathko boza lezacz wzyuczye
 12: fzyyathy anny [dzyfz poczata w wyelykey czyfstofczy]
 13: Syodme yefth poczaczye they myley panny/ Polpolyte/ A
 14: yakofch to polpolyte yey mylofzchy poczaczye bylo Sluchaymy
 15: wżytkych Doctorow kthorzy pysaly o yey czyfthem poczaczuy
 16: kthorzy

strona: 85v

tak pyfaly z obyauyeny y nathchnyeny ducha

- 1: szwyathgo rzekacz/ bylo wefele wnyebye y nazyemy y w othchlany
 2: myedzy oczczy szwyatymy spoczaczya tey dolthoyney panny
 3: Otho (pospolythe) yey poczaczye vyfzey w tych kfzyafzkach
 4: pyfano (szerzey poczaczye) przeczyfthey panny maryey kozde
 5: z ofobna/ yako yefth poczata z wycznofzchy wprzeferenyu
 6: bofkym/ o tym yufz bylo/ yako poczata w anyelech otymefmy
 7: slyfzely// yako poczata wproroczach/ tho thefz/ tego kasz vypyfano/
 8: yako poczata wżwyatych oczchoch w othchlany przefer obyauyeny
 9: anyelfkye/ Thezefmy slyfzely yako poczata przeczyfzchy
 10: wzyuczye szwyathy anny/ y o tym nam tu w tym kazanyu (p)pouyedano/
 11: yefcze wkrotcze pyfacz chcą yfz ta myla panna byla poczata
 12: po wżytkyem szwyeczye abocz [m] gdy szwyata anna poczala tą
 13: mylą/ panna/ O nyetaylacz

strona: 86

poczyechy swey ale

- 1: obyauyla rodzyczom fwym yfz yufz brzemyenna byla panna
 2: ktorą yey anyol wżwyatoual od boga w yey zafmacyenyu z nyeplofnofzchy

- 3: yey A przeto gdy yuż tą panną począła szwyąta anna
- 4: O bądacz porużzona vyefyelem obyauyla przyaczyelom y rodzyne
- 5: swey poczyechą fwoyą yż yuż [plod] panną począła (kora ma
- 6: boga porodezycz) O nye ízlekkofzczy to vczynyla yfch poczyechą
- 7: swą obyauyla ale przeto aby s nyą spolem bogu wízechmocznemu
- 8: chwałą [daly] skresl y z popr yż yey nyezapomnyal wímatku yey/ aboczyem
- 9: wítharym zakonye kozda nyeuyafła byla wzgardzona nyepłodna
- 10: A przeto y szwyąta anna y zmąze swym yeachymem byly wzgardzeny
- 11: od byskupa nauyíżzego kyedy skresl sz(viã)rzeczył popr ízrzvczył ych ofyarą zoltarza
- 12: dayącz ym przyganą znyepłodnofzczy O tedy ony wsylny
- 13: smątek wpadly/ y obfytoul smątek w íerczach ych o tako zasyą
- 14: gdy począła panną maryą yuż wzyuoczye O opfytuala dufza
- 15: y íercze szwyątey anny w vyelkyey poczyeíffe A przeto obyauyla

strona: 86v

- 1: przyaczyelem począczye swoye tey myley panny/
- 2: A tako przyaczyele szwyątey anny rofpouyedaly to wízytkym yż
- 3: szwyąta anna począła/ a tako roíżyrzala syą ta slaua yż hanna
- 4: nyepłodna yusz począła plod/ y bylo yey począczye roíflauyono
- 5: wíżady y bylo vyefyele z yey począczya na nyebye y na zyemy
- 6: O tho Syodme y oftateczne począczye tey myley panny bylo
- 7: pospolythe (y bylo vyefyelye na nyebye y na zyemy)
- 8: A przetho yey tu nazyemy bądacz (Bądzmy w tym poípolíthwye)
- 9: veselyącz syą ítym blofoslauyonym pospolíthwem
- 10: spoczączya nafzey myley panny przenayczyíthíżego/ (baczmy)
- 11: yż wnyebye dzyíż sylno vyefyelye y szwyąto począczya czyítego
- 12: tey myley panny Zgadzaymysch syą z anyoly vyefyelącz
- 13: syą dzyíż Oto y wízytek szwyath syą dzyíż vefely yfch syą począła
- 14: mathka boza czyítha panna wzyuoczye szwyąthey
- 15: hanny
- 16: S.M. Pyfarz profzy do they czyíthey panny maryey

17: pokornye O yedną zdrową maryą aby myą myła

18: panną przelz yey przeczylthfze począcye raczyla

19: poczyelzycz. Amen.